



## Table des matières

Message de la ministre .....	3
Objectifs du rapport .....	4
Division de la réduction de la pauvreté du ministère des Services à la famille : Aperçu et objectifs.....	4
Fonds d'appui à la réduction de la pauvreté.....	5
Initiatives du Plan Makimaniq 2023-2024 – Ministère des Services à la famille.....	5
Hausse des taux de l'assistance au revenu .....	5
Revenu de base garanti du Nunavut.....	5 et 6
Mesure du panier de consommation du Nunavut .....	5 et 6
Sécurité alimentaire .....	6 et 7
Programmes de réduction de l'itinérance .....	7 et 8
Soutien aux organismes à but non lucratif du Nunavut.....	8 et 9
Carrefours de mieux-être communautaires .....	9
Groupe de travail interministériel sur les subventions et les contributions pour le mieux-être social .....	9
Violence fondée sur le sexe : prévention, sensibilisation et élimination.....	10
Soutien aux formations d'apprenti.....	10 et 11
Annexe I : Inventaire des initiatives du GN dans le cadre des résultats à long terme du Plan Makimaniq II en 2023-2024 .....	12
Annexe II : Indicateurs et rapports du Plan Makimaniq II/conclusions en 2023-2024 .....	42
Annexe III : Législation sur la réduction de la pauvreté et documents d'orientation .....	50
Annexe IV : Assistance au revenu par collectivité .....	51
Annexe V : Tableau des allocations de base.....	52

## Message de la ministre

En ma qualité de ministre des Services à la famille et de ministre responsable de la condition féminine, de l'itinérance et de la réduction de la pauvreté, je vous présente le rapport annuel de la ministre 2023-2024.

En novembre 2023, Statistique Canada a publié officiellement la mesure du panier de consommation au Nunavut à titre de mesure officielle de la pauvreté sur le territoire en fonction du coût de divers paniers de biens et services. Il est estimé qu'en 2022, 44,5 % de la population du Nunavut vivait sous le seuil de la pauvreté.

Depuis 2022, nous avons effectué des investissements pertinents et élaboré des programmes afin de mieux soutenir les Nunavummiut se trouvant dans des situations vulnérables, mais il reste encore beaucoup de travail à faire. Ce rapport indique certains des programmes, politiques et initiatives mis en œuvre par le gouvernement du Nunavut tout en respectant le principe de Piliriqatigiinniq (*travailler ensemble dans un but commun*) et en exécutant le Plan Makimaniq : Une approche commune de réduction de la pauvreté.

Récemment, nous avons coanimé avec Nunavut Tunngavik le neuvième rassemblement de la Table ronde pour la réduction de la pauvreté au Nunavut, conformément à la *Loi sur la collaboration en matière de réduction de la pauvreté*. Au cours de ce rassemblement, nos jeunes nous ont rappelé à quel point nous sommes interreliés et de l'importance de prendre soin de ces liens. Nos aînés ont souligné la capacité des jeunes d'apprendre et de nous enseigner et nous ont encouragés à continuer de les soutenir et de les former afin de faire avancer les choses.

Un message clair de la Table ronde pour la réduction de la pauvreté au Nunavut : la voie à suivre passe par une célébration des contributions communautaires et par le respect de la culture en érigeant des systèmes fondés sur l'Inuit Qaujimagatuqangit.

Je tiens à remercier spécialement tous les intervenants communautaires en réduction de la pauvreté qui travaillent à rehausser leur collectivité.

Cordialement,

Honorable Margaret Nakashuk  
Ministre des Services à la famille  
Ministre responsable de la Réduction de la pauvreté

## Objectifs du rapport

En vertu de la *Loi sur la collaboration en matière de réduction de la pauvreté*, nous devons produire un rapport sur les effets de notre collaboration et sur nos réalisations collectives chaque année. Nous devons également faire le suivi des mesures budgétaires, des programmes, des politiques et des initiatives du gouvernement du Nunavut afin d'assurer qu'ils sont conformes au Plan Makimaniq II : Une approche commune de réduction de la pauvreté et à ses huit résultats à atteindre à long terme.

L'annexe 1 de ce rapport présente certains des programmes, politiques et initiatives mis en œuvre par le gouvernement du Nunavut. Les initiatives majeures entreprises par la Division de la réduction de la pauvreté sont aussi indiquées. De nombreux programmes ayant contribué à la réalisation de plusieurs résultats ne sont mentionnés que sous l'un des résultats. Toutefois, les résultats sont inextricablement liés et contribuent ensemble à la réduction de la pauvreté.

## Division de la réduction de la pauvreté du ministère des Services à la famille

### Division de la réduction de la pauvreté

La Division de la réduction de la pauvreté a comme mandat de collaborer avec les différents ministères du gouvernement et les organisations inuites afin de coordonner les différentes approches stratégiques de réduction de la pauvreté. La Division fait des recommandations sur la façon dont les programmes et les politiques peuvent être adaptés pour réduire la pauvreté, et s'efforce de trouver des façons de mieux soutenir les organismes communautaires, les organismes gouvernementaux et les organismes à but non lucratif dans leur recherche de solutions issues de la collectivité pour réduire la pauvreté.

### Objectifs

- Pour répondre aux exigences du Ministère en vertu de la *Loi sur la collaboration en matière de réduction de la pauvreté*.
- Pour collaborer avec les organisations inuites, les autres ministères et les organisations communautaires et accroître le dialogue entre eux sur les initiatives visant à réduire la pauvreté et à augmenter le bien-être et le développement autocentré.
- Pour réunir les partenaires dans le cadre d'un engagement commun et d'une responsabilité partagée pour travailler ensemble et contribuer à une vision commune de la réduction de la pauvreté et de l'insécurité alimentaire.
- Pour identifier les domaines de changement dans la politique et les programmes gouvernementaux et soutenir la mise en œuvre du changement par la recherche et la mobilisation.
- Pour soutenir les gouvernements communautaires et organismes à but non lucratif qui offrent des services de soutien, de refuges d'urgence et de logements de transition pour les Nunavummiut sans-abri.
- Pour soutenir le renforcement des capacités des organismes sans but lucratif et les groupes communautaires.

## **Fonds d'appui à la réduction de la pauvreté**

Le Fonds d'appui à la réduction de la pauvreté est un fonds dédié, établi dans le cadre de la *Loi sur la collaboration en matière de réduction de la pauvreté* afin de :

- Promouvoir la collaboration dans la mise en œuvre des objectifs du Plan Makimaniq II.
- Appuyer des initiatives communautaires de réduction de la pauvreté.

La Division travaille à transférer le solde actuel (1 000 \$) à la Fondation communautaire Annauma. Annauma, qui se traduit par « aider les gens à garder de l'avance », est la première fondation communautaire du Nunavut, créée pour appuyer des initiatives communautaires ayant des effets directs et améliorant la vie des Inuits du Nunavut.

## **Rassemblement de la Table ronde pour la réduction de la pauvreté au Nunavut**

Aucun rassemblement n'a eu lieu au cours de l'exercice 2023-2024.

## **Initiatives majeures du Plan Makimaniq – Ministère des Services à la famille**

Au cours de l'exercice financier 2023-2024, le ministère des Services à la famille a contribué, à titre de facilitateur ou de participant, à plusieurs programmes, activités et initiatives stratégiques, notamment :

### **1. Hausse des taux de l'assistance au revenu**

Le Ministère gère le programme d'assistance au revenu qui apporte du soutien aux Nunavummiut vulnérables qui, pour diverses raisons, ne peuvent subvenir à leurs besoins fondamentaux. Le programme vise aussi à aider les Nunavummiut à progresser vers l'indépendance. Pour aider les Nunavummiut bénéficiaires d'une assistance au revenu à suivre le rythme de la hausse du coût des aliments, le ministère des Services à la famille a procédé à une hausse de **34 %** des allocations de base du Programme d'assistance au revenu en date du 1<sup>er</sup> avril 2023. Le tableau des allocations de base est disponible à l'annexe V.

### **2. Revenu de base garanti du Nunavut**

Le ministère a mené une étude de faisabilité sur un programme de revenu de base garanti au Nunavut. Un revenu de base garanti consiste en un type de programme de transfert monétaire ou de revenus aux processus d'évaluation et d'administration réduits. De nombreux modèles de revenu de base garanti fournissent aux bénéficiaires un paiement mensuel de transfert monétaire similaire au Supplément de revenu garanti pour les personnes âgées ou à l'Allocation canadienne pour enfants.

L'étude de faisabilité s'est concentrée sur deux approches globales :

- Un programme de revenu de base fondé sur l'impôt sur le revenu.
- Une réforme du système actuel d'assistance au revenu conformément aux principes du

revenu de base et de l’Inuit Qaujimajatuqangit.

On a aussi exploré la possibilité de décentraliser certains éléments du programme. L’importance d’un modèle de revenu de base qui encourage la participation et la contribution communautaires a aussi été soulignée dans l’étude. Des exemples de changements qui transformeraient le système actuel pour inclure un programme de revenu de base comprennent : réduire la fréquence des évaluations, geler les prestations d’assistance au revenu pendant une période fixe après qu’un bénéficiaire commence un emploi rémunéré et réduire le taux de réduction de prestation.

Les résultats de l’étude peuvent être consultés ici : <https://www.gov.nu.ca/fr/departement-family-services/publications>.

### 3. Mesure du panier de consommation du Nunavut

Le gouvernement du Canada évalue actuellement le pourcentage de la population vivant au-dessus ou sous le seuil de la pauvreté dans l’ensemble des provinces et territoires à l’aide d’un outil appelé « mesure du panier de consommation » (MPC). Le MPC se fonde sur le coût des aliments, des vêtements, du logement, du transport et des autres nécessités. Essentiellement, l’outil MPC compare le revenu au coût des cinq paniers de biens et services nécessaires à un niveau de vie modeste et de base.

Statistique Canada (StatCan) et Emploi et Développement social Canada (EDSC) ont collaboré avec le ministère des Services à la famille (Services à la famille) pour élaborer le MPC du Nunavut. Le ministère des Services à la famille a proposé l’ajout d’un panier additionnel appelé *Inuusiqattiarniq* à la mesure du panier de consommation du Nunavut en raison de son importance dans la réduction de la pauvreté conformément au *Plan Makimaniq*. La mesure du panier de consommation du Nunavut de Statistique Canada a été publiée officiellement en novembre 2023. Il est estimé qu’en 2022, 44,5 % de la population du Nunavut vivait sous le seuil de la pauvreté.

### 4. Sécurité alimentaire

Le ministère des Services à la famille copréside la Coalition sur la sécurité alimentaire du Nunavut avec NTI. La Coalition a pour rôle de sensibiliser la population à propos de l’insécurité alimentaire, d’appuyer des initiatives basées sur la recherche, de plaider pour des changements aux programmes alimentaires et de fournir une assistance aux programmes communautaires.

#### a. Programmes financés

En 2023-2024, la Coalition a financé neuf programmes communautaires de sécurité alimentaire tels que des cours de cuisine et des programmes de mentorat pour chasseurs. Voici les neufs bénéficiaires : le hameau de Coral Harbour; l’école Sakku de Coral Harbour; le programme Hunt & Preserve de Coral Harbour; le programme de déjeuner du Collège de l’Arctique du Nunavut (multiples collectivités); les cours de cuisine du Collège de l’Arctique du Nunavut (multiples collectivités); le centre communautaire d’alimentation Qajuqturvik d’Iqaluit; la municipalité d’Igloolik; la municipalité de Cambridge Bay; et le hameau de Pond Inlet.

**b. Financement de base**

Le financement de base vise à appuyer la stabilité et la croissance des organismes alimentaires communautaires et à transformer les efforts d'urgence alimentaire bénévoles en solutions de sécurité alimentaire innovantes et exhaustives. En 2023-2024, le ministère a assuré un financement de base à 4 organismes. Il s'agissait de la Société Abluqta de Baker Lake, du hameau d'Igloodik, du centre communautaire d'alimentation Qajuqturvik d'Iqaluit et du hameau de Clyde River.

**c. Atelier de formation sur la sécurité alimentaire**

Un atelier de formation hybride (partiellement virtuel, partiellement en présentiel) destiné aux organismes alimentaires communautaires s'est tenu en novembre 2023. À l'ordre du jour : des présentations sur les programmes alimentaires actuels et des ateliers portant sur le conseil d'administration, les transactions bancaires, les enregistrements de documents officiels, les règlements municipaux, les occasions de financement et la rédaction de propositions.

**d. Accès des aînés aux aliments traditionnels**

L'une des priorités du mandat de Katujjiluta consiste à permettre aux aînés d'accéder à un plus grand nombre d'aliments traditionnels. En 2023-2024, le ministère a mené une série de consultations auprès des aînés pour identifier leurs besoins et leurs désirs en matière d'aliments traditionnels. Les aînés ont parlé de leur appétit pour des aliments traditionnels; de la distribution inégale d'aliments traditionnels; des coutumes ancestrales de partage des aliments traditionnels; de l'importance du transfert des connaissances; de préférences pour des mets spécifiques et des parties précises du gibier; et du versement d'un salaire aux chasseurs. Les résultats de la recherche communiqués à la Coalition sur la sécurité alimentaire du Nunavut soulignent que lorsqu'un financement accru est prévu pour des postes de chasseur à temps plein, pour des programmes de mentorat pour jeunes chasseurs et pour les associations de chasseurs et trappeurs et les chasses communautaires; l'accès aux aliments traditionnels s'améliore pour les aînés.

## **5. Programmes de réduction de l'itinérance**

Le ministère des Services à la famille reconnaît que sans un endroit sûr où loger, il est difficile pour une personne de faire des progrès en matière de mieux-être et d'autosuffisance. Les programmes suivants sont offerts aux Nunavummiut en situation d'itinérance :

### Travailleurs et travailleuses de proximité auprès des sans-abri

Les travailleurs et travailleuses de proximité auprès des sans-abri offrent des services de défense des droits, de consultation et de soutien individuel aux clients sans-abri. Ils ou elles aident à distribuer des trousseaux de soins aux Nunavummiut qui vivent dans des baraques, des remises, des cabanes ou des endroits qui ne sont pas destinés à un logement permanent. Ils ou elles coordonnent également l'hébergement dans des hôtels de répit et les déplacements à l'intérieur du Nunavut vers un refuge ou une maison considérée comme un lieu sûr. Des services de proximité ont été prodigués à 125 clients en 2023.

### Allocation Canada-Nunavut pour le logement

L'Allocation Canada-Nunavut pour le logement est un programme d'assistance au logement assuré par un accord avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL). Elle fournit une assistance financière pour combler la différence après qu'un bénéficiaire ait consacré 24 % de son revenu à un loyer du marché. Le programme est administré par la Division de la réduction de la pauvreté des Services à la famille.

L'allocation est destinée à trois groupes cibles :

- Les familles en crise identifiées par les équipes de première ligne.
- Les personnes en transition hors d'un refuge pour sans-abri ou de sécurité familiale;
- Les jeunes en transition vers la sortie de la prise en charge.

En 2023, le programme comportait 17 bénéficiaires et venait en aide à 47 particuliers à Iqaluit et à Cambridge Bay.

### Refuges et logements de transition

Le ministère des Services à la famille offre un financement opérationnel par l'entremise d'accords de contribution aux administrations municipales et aux organismes à but non lucratif exploitant des refuges pour sans-abri et des programmes de logements de transition.

En 2023-2024, les Services à la famille ont financé cinq refuges pour sans-abri; trois initiatives de logements de transition et deux programmes de démarrage d'initiatives pour sans-abri. Ceci représente un total de 139 lits (53 en logement de transition et 83 en refuge).

En 2023-2024, 123 personnes en moyenne par mois accédaient à un refuge pour sans-abri ou à un logement de transition dans les cinq refuges pour sans-abri et les trois initiatives de logements de transition financés par le ministère des Services à la famille.

### Table de concertation tripartite en matière d'itinérance

Le ministère participe à une table de concertation tripartite en matière d'itinérance aux côtés de NTI et d'Infrastructure Canada afin de mettre des projets communautaires en lien avec le financement offert dans le cadre de Vers un chez-soi : la stratégie canadienne de lutte contre l'itinérance. L'objectif de la table de concertation tripartite en matière d'itinérance du Nunavut est d'amener le gouvernement du Nunavut, le gouvernement du Canada et Nunavut Tunngavik Incorporated à collaborer et à coordonner le travail et les investissements afin de prévenir et d'aborder les causes profondes de l'itinérance au Nunavut.

Voici des exemples de projets financés par ce partenariat qui ont été approuvés lors du dernier exercice financier :

- La rénovation du refuge pour hommes de Kugluktuk
- L'acquisition de la maison de transition pour femmes de Cambridge Bay (Kitikmeot Friendship Society)
- L'acquisition de refuges à Gjoa Haven

## 6. Soutien aux organismes à but non lucratif du Nunavut

Le *Plan Makimaniq* vise à renforcer les économies locales, les organisations non gouvernementales (ONG) locales et les groupes communautaires afin de réduire la pauvreté. Le ministère a constitué un nouveau fonds pour contribuer aux projets d'immobilisations initiés par des organismes sans but lucratif locaux impliqués dans le mieux-être social, dont le travail s'inscrit dans le mandat des Services à la famille et participe aux résultats à long terme du Plan Makimaniq. Les projets qui se concentrent sur l'achat, la rénovation ou la construction de logements pour le personnel, d'espaces de bureaux, d'espaces réservés à la programmation ou autre visant à accueillir les opérations fondamentales d'un organisme sans but lucratif sont admissibles.

En 2023-2024, un financement a été accordé à 4 initiatives :

- Centre de recherche en santé Qaujigiartiit – carrefour de mieux-être communautaire Inuusirvik à Iqaluit
- Kitikmeot Friendship Society (Cambridge Bay) – contribution préliminaire pour effectuer une évaluation de l'état du bâtiment en vue d'acquérir des logements pour le personnel pour assurer le maintien des effectifs
- Iilitaqsinik – pour aider au paiement de l'hypothèque de l'immeuble de bureaux
- Aqqiumavvik, à Arviat – pour appuyer l'entretien et les rénovations du bâtiment où se situent les bureaux et le programme.

Le ministère des Services à la famille s'engage à mettre en œuvre un processus d'approbation de subventions et de contributions qui est responsable, facile à comprendre, juste, transparent, et qui tient compte des besoins de la collectivité et des valeurs sociétales inuites. En 2023, le ministère a mis à jour sa politique sur les subventions et les contributions afin de soulager le fardeau administratif pour les collectivités comme suit :

- Augmenter le montant seuil de contribution (à 300 000 \$) à partir duquel des états financiers audités sont requis
- Permettre les ententes pluriannuelles lorsque ceci est indiqué de façon spécifique dans le calendrier du programme.

## 7. Carrefours de mieux-être communautaires

Le Plan Makimaniq de la Table ronde pour la réduction de la pauvreté au Nunavut plaide pour le renforcement du soutien au bien-être communautaire et pour l'établissement d'un carrefour de mieux-être communautaire dans chaque collectivité. En partenariat avec SCG et NTI, le ministère des Services à la famille a entrepris des visites communautaires à Arctic Bay, à Kinngait, à Baker Lake et à Kugluktuk afin de comprendre la vision de chaque collectivité concernant l'espace voulu pour créer un carrefour de mieux-être. Les participants dans les collectivités ont insisté sur l'importance d'un espace où la population pourrait se réunir, établir des liens et déterminer comment venir en aide à leur collectivité; où la fierté dans l'enseignement, l'apprentissage et le partage serait célébrée et où les parents se sentiraient épaulés. Les propositions d'espace à inclure dans une conception future comprenaient des locaux pour le counseling, une cuisine communautaire, une pièce pour le dépouillement, un espace pour les jeunes, un local pour la petite enfance, des salles pour les outils

et la couture et un atelier.

## **8. Groupe de travail interministériel sur les subventions et les contributions pour le mieux-être social**

Le Plan Makimaniq plaide pour une reconnaissance des contributions des organisations non gouvernementales sur le développement économique et la réduction de la pauvreté. Le ministère des Services à la famille reconnaît que les solutions issues de la collectivité ont les meilleures chances de réduire la pauvreté. Pour ces motifs, une partie de notre travail est axée sur le renforcement de la capacité des organismes communautaires à élaborer et à mettre en œuvre des programmes.

En octobre 2022, dans le cadre de son mandat en vertu de la *Loi sur la collaboration en matière de réduction de la pauvreté* visant à encourager la coopération et la collaboration, la Division de la réduction de la pauvreté du ministère des Services à la famille a invité des ministères qui administrent des subventions et contributions axées sur le mieux-être social et la culture à participer à un groupe de travail interministériel.

L'objectif du groupe de travail était de déterminer les options de discussion sur comment le gouvernement du Nunavut peut améliorer sa prestation de services afin de mieux soutenir les collectivités et les organismes sans but lucratif. Les options sont en cours d'examen.

## **9. Violence fondée sur le sexe : prévention, sensibilisation et élimination**

Dans le cadre du Plan d'action national pour mettre fin à la violence fondée sur le sexe, le Nunavut a reçu des fonds de la part du gouvernement fédéral destinés à des projets et initiatives de prévention, de sensibilisation et d'élimination en matière de violence basée sur le genre. Une partie de ce nouveau financement a servi à créer le Fonds de lutte contre la violence basée sur le genre Attarnangitunmik Inuusiqarniq qui appuiera des organismes à but non lucratif et des organisations inuites dans la mise sur pied de programmes à grande échelle pour soutenir les Nunavummiut. En 2023-2024, le Fonds a appuyé 6 initiatives :

- Campagne de sensibilisation à la violence fondée sur le sexe (Conseil Qulliit de la condition féminine du Nunavut)
- Initiatives d'accès à la justice (Barreau du Nunavut)
- Refuge pour jeunes Cambridge Bay (hameau de Cambridge Bay)
- Campagne sur les relations saines et création de matériel de soutien sur la violence basée sur le genre pour les femmes et les enfants (Embrace Life Council)
- Consultations sur la violence basée sur le genre et lancement d'une nouvelle application de soutien sur la violence basée sur le genre à Pond Inlet, à Baker Lake et à Igloolik (ligne d'aide Kamatsiaqtut Nunavut et Miinga)
- Projet de film sur la violence basée sur le genre touchant les femmes et les jeunes à Iqaluit et à Kugaaruk (Embrace Life Council et Nunavut Marketing)

## **10. Soutien aux formations d'apprenti**

### **Partenariat avec Littératie Ensemble**

Le ministère collabore avec Littératie Ensemble pour la prestation de formations en littératie et en compétences essentielles pour les métiers manuels; une initiative de formation à l'emploi. L'objectif est de permettre aux Nunavummiut d'acquérir des titres de compétence et des compétences polyvalentes, reconnus à l'échelle nationale et recherchés sur le territoire.

Le programme Littératie et compétences essentielles pour les métiers manuels est une formation spécifique au secteur qui s'adresse aux Nunavummiut intéressés par une carrière dans un métier spécialisé. Assurée par Littératie Ensemble (anciennement le Collège Frontière), cette initiative offre un soutien en personne aux apprenants sur des sujets comme la compréhension de lecture, les mathématiques et les sciences dans le but d'améliorer leur chance de réussite à l'examen d'entrée des métiers. Le programme favorise aussi le maintien des effectifs et le succès dans la formation technique liée aux métiers manuels et le parcours vers l'emploi. Ce projet est conçu pour répondre aux défis du marché du travail auxquels sont confrontés les employeurs de l'industrie et le gouvernement du Nunavut par une formation personnalisée, adaptée aux besoins des apprenants.

### **Compétences Canada Nunavut**

Compétences Canada Nunavut est un programme qui vise à exposer les jeunes au secteur des métiers spécialisés et de la technologie en orientant les étudiants du Nunavut vers les programmes de Compétences Canada Nunavut à titre de premier choix de carrière. Compétences Canada Nunavut a connu un succès remarquable en outillant nos jeunes avec des compétences utiles et en favorisant l'innovation. Par de la formation pratique et des concours, nous formons une main-d'œuvre talentueuse, prête à exceller dans diverses industries et à contribuer à la croissance de notre territoire.

Cette année, nous avons participé fièrement à une nouvelle initiative de Compétences Canada Nunavut appelée Jr.Apprentice Program (programme d'apprentissage pour jeunes). Le programme a remporté un franc succès. Un total de 11 élèves, âgés de 14 à 16 ans, ont participé au programme d'une durée de 5 semaines durant lequel ils ont travaillé avec des professionnels de l'industrie pour acquérir des compétences de base dans les métiers manuels et pour obtenir des renseignements sur les exigences scolaires pour exercer des métiers manuels. Les élèves ont reçu une formation utile sur les mathématiques appliquées aux budgets, la lecture d'un plan détaillé, la rédaction d'un curriculum vitæ et le programme de sécurité pour les jeunes travailleurs. Les élèves ont obtenu des certificats de réussite sur le SIMDUT, les premiers soins et le programme de sécurité pour les jeunes travailleurs, décernés par la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs. Le programme a également souligné l'importance de poursuivre ses études.

### **Stratégie Nunavut 3000**

Le ministère a conçu un plan de formation dans le cadre de la Stratégie Nunavut 3000.

Nunavut 3000 consiste en un nouveau plan stratégique axé sur l'avenir qui vise à construire plus de logements dans toutes les collectivités sur le territoire.

Le plan de formation fournit des occasions de formation pertinentes dans les métiers manuels et d'élaborer de nouvelles approches pour certifier les travailleurs. Le plan de formation de Nunavut 3000 comprendra des mécanismes de soutien afin d'aider les participants à acquérir des compétences et à développer leur employabilité au plus haut niveau possible. Lors de la conception de ce plan de formation, nous nous sommes appliqués à éliminer les obstacles actuels et à offrir des occasions aux particuliers d'accéder à une formation et d'acquérir l'expérience nécessaire pour une certification dans les métiers. Voici quelques-unes des initiatives conçues :

- o Mentorat pour superviseur SkillPlan et ateliers pour mentorés
- o Certification d'aide en métiers du bâtiment. Actuellement un projet pilote au sein de l'industrie.

Le plan de formation Nunavut 3000 aura des retombées tangibles et permanentes pour les particuliers, les collectivités et l'économie, en plus de permettre l'ajout de logements essentiels. Il prévoit aussi un plan pour continuer à offrir des occasions de formation et d'emploi au-delà de l'achèvement des projets de construction résidentielle de Nunavut 3000 dans les collectivités. Nous continuons de faire le suivi des résultats du plan de formation, y compris le nombre de personnes inscrites et ayant complété une formation d'aide en métiers du bâtiment, de travailleur de métier spécialisé et d'apprenti.

## ANNEXE I : Inventaire des initiatives clés du GN dans le cadre des résultats à long terme du Plan Makimaniq II en 2023/2024

<b>Résultats 1 et 2 : Consolider les bases grâce à Piliriqatigiinniq (travailler ensemble) et Parfaire la prise de décisions communautaire</b>		
<b>Initiatives/programmes/politiques clés</b>	<b>Ministères principaux</b>	<b>Budget</b>
<p><b><u>Comités de santé et de mieux-être communautaires</u></b></p> <p>Le ministère de la Santé (Santé) offre de la formation et des ressources pour améliorer les connaissances et les compétences des membres des comités de santé et de mieux-être communautaires (CSBC) partout au Nunavut. Les CSBC réalisent principalement des évaluations de santé et de mieux-être, établissent des priorités en santé et mieux-être, et conçoivent des solutions communautaires pour combler ces besoins. En 2023-2024, il y avait 18 CSBC qui participaient activement à l'élaboration de leur plan de mieux-être communautaire respectif.</p>	Santé	10 000 \$ annuellement à chaque CSBC
<p><b><u>Subventions pour la radiodiffusion communautaire</u></b></p> <p>Par le biais de sa Politique sur les subventions et les contributions, le ministère de la Culture et du Patrimoine soutient les organismes de radiodiffusion communautaires pour les coûts d'exploitation. En 2023-24, des subventions ont été distribuées à 10 stations de radio communautaires.</p>	Culture et Patrimoine	150 000 \$
<p><b><u>Le cadre conceptuel Iviqtippalliajut</u></b></p> <p>Iviqtippalliajut établit une structure pour renforcer l'emploi des valeurs sociétales inuites dans les milieux de travail gouvernementaux, dans l'élaboration des politiques et des programmes et dans la prestation des services gouvernementaux. Ce cadre est en cours d'examen.</p>	Culture et Patrimoine	800 000 \$ pour les initiatives liées aux valeurs sociétales inuites
<p><b><u>Comités de justice communautaire et le Programme de déjudiciarisation et de justice réparatrice</u></b></p> <p>Le ministère de la Justice offre des mesures de rechange pertinentes sur le plan culturel au système juridique pénal afin de s'attaquer aux causes profondes du comportement criminel grâce au Programme de déjudiciarisation et de justice réparatrice. Le Programme de déjudiciarisation et de justice réparatrice permet à une personne qui a commis un crime et aux victimes de collaborer, par l'entremise d'un comité de justice communautaire, afin de réparer le préjudice causé par le comportement criminel et de rétablir l'harmonie dans la collectivité. La GRC et le Service des poursuites pénales du Canada transmettent des causes potentiellement admissibles au programme aux travailleurs de proximité en matière de justice communautaire (TPJC).</p>	Justice	411 950 \$ (Justice Canada)  555 000 \$ (fonds de subventions et de contributions du ministère de la Justice)

<p><b><u>Rationalisation de la politique de subventions et de contributions de la Division du développement communautaire</u></b></p> <p>En 2019-2020, la Division du développement communautaire de SCG a modifié ses diverses politiques de financement pour les intégrer à une seule politique de subventions et de contributions. Cette politique mise à jour permet la prestation de financement aux municipalités et aux organismes non gouvernementaux du Nunavut, destiné au renforcement des capacités au sein des collectivités du Nunavut.</p>	Services communautaires et gouvernementaux	
<p><b><u>Fonds de développement communautaire</u></b></p> <p>Ce fonds appuie des activités de développement communautaire. En 2023-2024, des fonds ont été attribués aux municipalités pour la tenue de réunions du réseau intercommunautaire et pour la diffusion d'émissions de radio communautaire afin d'informer les collectivités sur les programmes et les services disponibles et de recevoir les commentaires de la population. Ces fonds ont aussi servi au renforcement des capacités des employés municipaux et à l'amélioration de programmes de loisirs dans les collectivités.</p>	Services communautaires et gouvernementaux	457 000 \$
<p><b><u>Fonds du Programme de collaboration municipale</u></b></p> <p>Le volet de financement du Programme de collaboration municipale fournit un soutien financier pour améliorer les interactions et la collaboration entre les municipalités et les administrateurs afin de faire progresser le développement municipal. En 2023-2024, la somme complète a été consacrée à l'organisation de réunions régionales de maires et à la tenue de l'assemblée générale annuelle de l'Association des municipalités du Nunavut.</p>	Services communautaires et gouvernementaux	150 000 \$
<p><b><u>Programme des services de police des Premières Nations et des Inuits (PSPPNI)</u></b></p> <p>Administré par Sécurité publique Canada, le Programme des services de police des Premières Nations et des Inuits (PSPPNI) assure un soutien financier aux services de maintien de l'ordre dans plus de 425 communautés inuites et des Premières Nations dans l'ensemble du Canada. Dans le cadre du PSPPNI au Nunavut, le gouvernement du Nunavut signera des ententes communautaires triparties avec des villes et des hameaux en vertu desquelles un contingent de policiers de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) assure des services locaux de maintien de l'ordre aux collectivités sélectionnées. Dans le contexte des ententes communautaires triparties, les communautés, les organisations inuites et des intervenants locaux contribueront à l'établissement des priorités, ce qui habilitera les Inuits à participer de façon pertinente à la sécurité publique.</p>	Justice	3 064 005,00 \$ (coût partagé par le GN et Sécurité publique Canada)

### Résultat 3 : Renforcement des économies

Initiatives/programmes/politiques clés	Ministères principaux	Budget
<p><b><u>Programme de renforcement des capacités communautaires</u></b></p> <p>Le Programme de renforcement des capacités communautaires appuie directement 25 emplois à temps plein pour les Nunavummiut (un poste dans chaque collectivité). Le programme investit dans une infrastructure économique (comme des chemins d'accès, des installations d'entraînement, des infrastructures touristiques et plus), des initiatives de formation menant à la création d'emplois et d'entreprises, la planification du développement économique, le marketing et des initiatives de commerce faisant la promotion des artistes et des entreprises du Nunavut. Le Programme de renforcement des capacités communautaires finance également des projets communautaires de développement économique axés sur des stratégies locales pour aborder la pauvreté, la sécurité alimentaire et le logement.</p>	<p>Développement économique et Transports</p>	<p>4 454 000 \$</p>
<p><b><u>Programme de développement et de diversification des pêches</u></b></p> <p>Le Programme de développement et de diversification des pêches appuie la recherche et le développement, ainsi que les initiatives communautaires de développement et de diversification des pêches. Les projets soutenus par le programme comprennent la pêche exploratoire pour l'omble chevalier, le flétan du Groenland, les palourdes, les buccins et les crevettes; achat d'équipement de pêche et les usines de traitement du poisson; les cours de formation sur la pêche communautaire; la recherche scientifique sur le déplacement des poissons dans les principales zones d'activités de récolte; et des recensements annuels sur le déplacement des poissons afin d'assurer la durabilité des pêches dans les eaux du Nunavut.</p>	<p>Développement économique et Transports</p>	<p>525 000 \$</p>

<p><b><u>Société de développement du Nunavut</u></b></p> <p>Le ministère du Développement économique finance la Société de développement du Nunavut, un organisme territorial, en plus d'investir dans des entreprises qui contribuent à la création d'emplois et de revenu dans des secteurs qui s'appuient sur les forces actuelles des Nunavummiut et qui mettent l'accent sur les plus petites collectivités du Nunavut. La Société administre un fonds de capital-risque qui investit des placements en actions dans les entreprises du Nunavut dans les secteurs économiques de base. La Société est également propriétaire de huit filiales dans les secteurs des arts et de l'artisanat, de la pêche commerciale et de la transformation des aliments au Nunavut.</p>	<p>Développement économique et Transports</p>	<p>3 358 000 \$</p>
<p><b><u>Opérations communautaires</u></b></p> <p>Opérations communautaires est la section principale responsable de la prestation de programmes pour le ministère du Développement économique et des Transports. Les bureaux des opérations communautaires des régions du Kitikmeot, du Kivalliq et du Qikiqtaaluk soutiennent quatre collectivités décentralisées (Kugluktuk, Rankin Inlet, Pond Inlet et Pangnirtung). Les bureaux jouent un rôle déterminant dans le développement économique, le développement des petites entreprises et les programmes de renforcement des capacités dans les collectivités du Nunavut.</p>	<p>Développement économique et Transports</p>	<p>4 509 000 \$</p>
<p><b><u>Programme de soutien aux petites entreprises</u></b></p> <p>Le programme de soutien aux petites entreprises verse des contributions aux entreprises et organismes communautaires pour développer des occasions d'affaires, encourager les compétences entrepreneuriales et offrir des services de suivi d'entreprises. Le programme soutient également les entreprises à domicile, les pêcheurs, les trappeurs et les opérations de pêche commerciale à petite échelle en leur donnant accès aux équipements et aux outils nécessaires pour générer des revenus.</p>	<p>Développement économique et Transports</p>	<p>823 000 \$</p>
<p><b><u>Programme de subventions au secteur du phoque</u></b></p> <p>Ce programme propose un financement sous forme de subventions aux particuliers, aux organismes, aux entreprises et aux sociétés qui souhaitent entreprendre des projets qui appuient la promotion, la défense des intérêts, la recherche, le développement et la diversification des secteurs de la chasse au phoque et des animaux à fourrure au Nunavut.</p>	<p>Développement économique et Transports</p>	<p>10 000 \$</p>
<p><b><u>Programme d'investissement stratégique</u></b></p> <p>Le Programme d'investissement stratégique contribue au développement des entreprises et à la création d'emplois et soutient des projets de développement économique commandités par des organismes externes. Le programme d'investissement stratégique appuie la mise en œuvre des priorités en matière de développement économique établies dans Turaaqtavut et la Stratégie de développement économique du Nunavut.</p>	<p>Développement économique et Transports</p>	<p>1 796 000 \$</p>

<p><b><u>Programme de tourisme communautaire et d'industries culturelles</u></b></p> <p>Ce programme renforce les infrastructures et la préparation communautaire au marché de l'industrie touristique, en plus de favoriser le développement économique dans l'ensemble des secteurs créatifs.</p>	<p>Développement économique et Transports</p>	<p>1 328 000 \$</p>
<p><b><u>Soutien aux chasseurs et trappeurs et cogestion de la faune</u></b></p> <p>Le ministère de l'Environnement offre du soutien aux personnes et aux organismes reconnus impliqués dans la récolte et la gestion de la faune au Nunavut par le biais, notamment, du programme de soutien des récolteurs actifs, du programme d'indemnisation des dommages causés par les animaux sauvages, du programme de prévention des dommages causés par les animaux sauvages, et le programme d'indemnisation en cas de catastrophe pour les trappeurs.</p> <p>Cela comprend également l'apport d'une partie des fonds d'administration de base à chacune des 25 organisations de chasseurs et de trappeurs communautaires au Nunavut et aux trois organisations régionales des ressources fauniques pour les appuyer dans leur rôle local de gestion des ressources renouvelables.</p> <p>Un soutien additionnel aux chasseurs et aux trappeurs est assuré par le Programme d'échantillonnage sur les loups.</p>	<p>Environnement</p>	<p>1 476 000 \$</p>
<p><b><u>Politique sur les programmes relatifs au phoque et à la fourrure</u></b></p> <p>La politique sur les programmes relatifs au phoque et à la fourrure offre un soutien aux particuliers et aux organismes qui participent à la chasse au phoque et aux animaux à fourrure du Nunavut. Ce programme assure un financement par l'entremise de ses trois initiatives : l'initiative d'évaluation et d'avance pour les fourrures (verse une avance aux chasseurs et aux trappeurs pour leurs fourrures et facilite leur accès aux marchés), incitatif d'automne (soutien financier aux chasseurs et aux trappeurs de loups et de carcajous pour les fourrures vendues au cours de l'année précédente) et l'initiative d'achat de peaux de phoque (compensation financière aux chasseurs et aux trappeurs qui approvisionnent le ministère en peaux de phoque de qualité).</p>	<p>Environnement</p>	<p>395 000 \$</p>
<p><b><u>Soutien aux ONG impliquées dans les sports – Politique révisée de subventions et de contributions</u></b></p> <p>La Division du sport et des loisirs finance les ONG dotées d'un mandat de promotion du sport, de l'activité physique ou des loisirs.</p> <p>En 2022-2023, SCG a modifié sa Politique sur les contributions des sports et loisirs pour soulager le fardeau administratif et pour rendre le financement plus accessible, puis a mis en œuvre des accords pluriannuels avec des ONG admissibles.</p> <p>En 2023-2024, la Division a financé 24 ONG du Nunavut pour la prestation de programmes. Dans le cadre de la révision de la politique de subventions et de contributions, des mesures ont été prises pour réduire le fardeau</p>	<p>Services communautaires et gouvernementaux</p>	<p>394 625 \$</p>

<p>administratif lié à l'accès au financement et pour aider les organisations sportives territoriales à adopter et à mettre en œuvre des politiques de pratique sécuritaire du sport et à élaborer ou à réviser leur plan stratégique.</p> <p>La Division a appuyé la constitution de Sport Nunavut en 2023-2024, un organisme qui représentera les organisations sportives et les clubs sportifs du territoire.</p>		
<p><b><u>Ministère des Services à la famille – Modifications à la Politique sur les contributions et subventions</u></b></p> <p>Le ministère des Services à la famille s'engage à mettre en œuvre un processus d'approbation de subventions et de contributions qui est responsable, facile à comprendre, juste, transparent, et qui tient compte des besoins de la collectivité et des valeurs sociétales inuites. En 2023, le ministère a mis à jour sa politique sur les subventions et les contributions afin de soulager le fardeau administratif pour les collectivités comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Augmenter le montant seuil de contribution (à 300 000 \$) à partir duquel des états financiers audités sont requis.</li> <li>• Permettre les ententes pluriannuelles lorsque ceci est indiqué de façon spécifique dans le calendrier du programme.</li> </ul>	Services à la famille	

## Résultat 4 : Soutien renforcé à la guérison et au bien-être

Initiatives/programmes/politiques clés	Ministères principaux	Budget
<p><b><u>Plans de mieux-être communautaires (PMC)</u></b></p> <p>Les 25 collectivités ont renouvelé leur PMC pluriannuel pour répondre aux besoins en programmes de santé et de mieux-être dans leur communauté. Le ministère de la Santé continuera d'appuyer les initiatives communautaires par des PMC et des programmes de mieux-être communautaires. Les PMC sont financés par le biais de l'Accord sur le mieux-être du Nunavut. Le financement se poursuit jusqu'en 2027.</p>	Santé	9 478 324,83 \$
<p><b><u>Centre de traitement en santé mentale de Cambridge Bay</u></b></p> <p>L'établissement psychiatrique de Cambridge Bay compte 12 lits et offre un traitement en résidence, en plus de programmes de jour en consultation externe et du soutien sans rendez-vous à sa clientèle en santé mentale. L'établissement sert à évaluer et stabiliser les clients aux prises avec des problèmes aigus de santé mentale au Nunavut plutôt que de dépendre des évacuations médicales et des soins prodigués à l'extérieur du territoire. L'établissement propose aussi des services aux clients rapatriés d'établissements du sud. À l'heure actuelle, il y a 18 patients externes.</p>	Santé	Budgets combinés pour les deux établissements : 7 260 000 \$  SM – Kitikmeot : 3 767 000 \$
<p><b><u>Établissement psychiatrique Akausisarvik</u></b></p> <p>Akausisarvik est un établissement de 16 lits qui offre des soins 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7, des programmes de jour en consultation externe et un soutien sans rendez-vous. Le ministère de la Santé s'efforce d'améliorer la capacité clinique afin de mieux servir les clients les plus exigeants. Cet établissement est au service de 83 patients externes à Iqaluit.</p>	Santé	SM – Iqaluit : 3 493 000 \$
<p><b><u>Aqqusariaq</u></b></p> <p>Le ministère de la Santé, en partenariat avec Services aux Autochtones Canada et NTI ont établi une approche à 3 piliers pour un système de traitement des dépendances et des traumatismes au Nunavut. Le pilier n° 1 est axé sur l'amélioration des services communautaires. Le pilier n° 2 est la création d'un centre de rétablissement au Nunavut. Le pilier n° 3 consiste à développer une main-d'œuvre inuite capable de pourvoir aux piliers 1 et 2.</p>	Santé	– Pilier 1 : 4,1 millions \$ (1,4 million \$ pour la gestion et la conception de programmes) – Financement des immobilisations de 1 330 000 \$.
<p><b><u>Inuusivut</u></b></p> <p>Inuusivut (anciennement le Secrétariat de la qualité de vie) assure une gestion, un soutien et un leadership globaux en matière de prévention du suicide, d'intervention et postvention et dans la mise en œuvre de la Stratégie de prévention du suicide du gouvernement du Nunavut. Le Fonds pour les initiatives en matière de suicide (Upigivatsi) est également disponible chaque année pour les hameaux et les organismes sans but lucratif pour les initiatives de prévention du suicide menées par la communauté.</p>	Santé	8 108 000 \$

<p><b><u>Formation en orientation</u></b></p> <p>Le ministère de la Santé a élaboré une formation en orientation pour tous les cliniciens en santé mentale et dépendances du Nunavut. La formation est dispensée par le personnel de Santé mentale et dépendances (SMD) et des représentants d'autres ministères du GN et d'organismes externes, notamment la représentante ou le représentant de l'enfance et de la jeunesse, les ministères de la Culture et du Patrimoine, de la Justice et des Services à la famille, le bureau du tuteur public, etc.</p>	Santé	250 000 \$
<p><b><u>Centre Umingmak</u></b></p> <p>Le ministère de la Santé assure un soutien financier au centre de traitement des abus sexuels infantiles Umingmak; le financement passe par NTI. La Santé assure d'autres formes de soutien au centre, y compris une assistance en technologie de l'information et du temps de personnel de professionnels en pédiatrie. De plus, le ministère des Services à la famille collabore avec le Centre Umingmak lorsqu'il mène des entrevues et des enquêtes sur l'abus à l'égard d'un enfant. Cette collaboration permet de garantir que les enfants victimes d'abus bénéficient d'une intervention et de services coordonnés, minimisant ainsi les traumatismes induits par le système.</p>	Santé Services à la famille	547 492,55 \$
<p><b><u>Programme de justice thérapeutique</u></b></p> <p>Le Programme de justice thérapeutique (TJP) est une initiative adoptant une approche culturelle pour offrir des mesures de rechange menées par des Inuits au système de justice pénale. Il permet aux contrevenants de prendre part à un processus de justice significatif et approprié sur le plan culturel. Le programme de justice thérapeutique met l'accent sur les causes sous-jacentes du comportement criminel comme la santé mentale, les problèmes de dépendance, la colonisation et le traumatisme intergénérationnel.</p> <p>Le ministère de la Justice administre le Programme de justice thérapeutique pour fournir un composant clinique comprenant les services de soutien de cliniciens et cliniciennes en santé mentale et de psychologues. Ce programme de justice thérapeutique est disponible à Cambridge Bay et à Arviat.</p>	Justice	775 000 \$
<p><b><u>Programme de soutien contre la maltraitance familiale</u></b></p> <p>Le ministère de la Justice offre des recours afin de protéger les Nunavummiut contre la maltraitance familiale et de prévenir la violence familiale. Les travailleurs de proximité en matière de justice communautaire (TPJC) et les spécialistes de la justice communautaire sont responsables de veiller à ce que les Nunavummiut de toutes les collectivités du Nunavut aient accès aux ordonnances de protection d'urgence et aux ordonnances d'intervention communautaire, conformément à la Loi sur l'intervention en matière de violence familiale. Les TPJC peuvent aussi prêter leur assistance pour soumettre une demande d'engagement de ne pas troubler l'ordre public en vertu du Code criminel du Canada.</p>	Justice	Le budget de fonctionnement et entretien fournit les AP pour ce programme

<p><b><u>Programme de counseling en matière de violence conjugale</u></b></p> <p>Le ministère de la Justice finance le programme de counseling en matière de violence conjugale de Rankin Inlet administré par la Pulaarvik Kablu Friendship Society. Le programme offre des séances de counseling individuel, de groupe et de couple pour les contrevenants et les victimes de violence conjugale. Son objectif est de proposer des solutions de recharge à l’incarcération. Le programme vise à réduire les situations de violence conjugale en offrant des ressources de counseling innovantes et adaptées à la culture.</p>	Justice	345 771,95 \$
<p><b><u>Services d’aide aux victimes du Nunavut</u></b></p> <p>Les Services d’aide aux victimes du Nunavut portent assistance aux victimes et aux survivants d’actes criminels dans tout le continuum de la criminalité des manières suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• fournir des renseignements généraux au sujet du système de justice pénale et une assistance aux victimes qui doivent naviguer le système.</li> <li>• fournir des renseignements sur ce qui se passe dans le cas précis de la victime.</li> <li>• aider à préparer une déclaration de la victime ou à inscrire la personne en tant que victime si elle le souhaite.</li> <li>• repérer les ressources communautaires spécialisées et aiguiller la victime vers celles-ci.</li> <li>• offrir du soutien psychologique aux victimes pendant qu’elles se préparent à comparaître au tribunal; accéder à une assistance financière aux victimes et aux survivant(e)s d’actes criminels admissibles.</li> </ul>	Justice	358 276,00 \$ (Justice Canada)  693 000,00 \$ (gouvernement du Nunavut, subventions et contributions du ministère de la Justice)
<p><b><u>Unité de liaison pour l’information à l’intention des familles</u></b></p> <p>L’Unité de liaison pour l’information à l’intention des familles (ULIIF) fournit des ressources aux familles des femmes et filles autochtones disparues et assassinées (FFADA) et les aide à accéder à des informations de tiers sur leurs proches disparues ou assassinées.</p> <p>L’ULIIF offre d’autres services de soutien, y compris l’orientation vers des services de soutien en santé traditionnelle et la planification de rencontres entre les familles et les divers détenteurs de dossiers.</p>	Justice	452 446,00 \$ (Justice Canada)
<p><b><u>Programme de soutien au déplacement des victimes du Nunavut</u></b></p> <p>Le Programme de soutien au déplacement des victimes du Nunavut assure un soutien financier aux victimes, à leurs accompagnateurs et à leur famille pour leur déplacement en vue de la participation à des instances judiciaires se tenant à l’extérieur de leur localité de résidence. Cela comprend le soutien financier pour le transport aérien, l’hébergement et les repas pour la durée des instances judiciaires.</p>	Justice	115 000,00 \$ (Justice Canada)  75 000,00 \$ (FEGC Canada)

<p><b>Fonds d'urgence des victimes d'actes criminels au Nunavut</b></p> <p>Le Fonds d'urgence des victimes d'actes criminels au Nunavut offre une assistance financière à court terme pour couvrir les dépenses essentielles des victimes, des membres de leur famille et des témoins immédiatement après un crime violent afin de réduire l'impact de l'acte criminel, d'améliorer leur sécurité et de répondre à leurs besoins pratiques immédiats. Les dépenses admissibles comprennent les frais d'obsèques, les frais de déplacement et d'hébergement pour les membres de la famille, le nettoyage de la scène de crime, l'hébergement temporaire d'urgence, les services de counseling pour la famille et une assistance au transport de la dépouille après l'autopsie.</p>	Justice	<p>95 000,00 \$ (Justice Canada)</p> <p>50 000,00 \$ (FEGC Canada)</p>
<p><b>Fonds de prévention du crime</b></p> <p>Le Fonds de prévention du crime assure un soutien financier aux projets et initiatives liés à la prévention du crime dans l'ensemble du Nunavut. Il a été établi pour améliorer le bien-être communautaire et réduire les probabilités que des personnes fassent des choix malsains pouvant mener à des comportements ou des actes criminels.</p>	Justice	136 602,71 \$
<p><b>Fonds d'aide aux victimes</b></p> <p>Le Fonds d'aide aux victimes est un fonds spécial auquel sont versés les revenus provenant des suramendes compensatoires en vertu du Code criminel du Canada. Le Fonds a été établi pour appuyer les activités et les projets communautaires qui offrent des services et de l'aide aux victimes d'actes criminels.</p>	Justice	153 077,56 \$
<p><b><u>Violence fondée sur le sexe : prévention, sensibilisation et élimination</u></b></p> <p>Dans le cadre du Plan d'action national pour mettre fin à la violence fondée sur le sexe, le Nunavut a reçu des fonds de la part du gouvernement fédéral destinés à des projets et initiatives de prévention, de sensibilisation et d'élimination en matière de violence basée sur le genre.</p> <p>Une partie de ce nouveau financement a servi à créer un nouveau volet de financement appelé le Fonds de lutte contre la violence basée sur le genre Attarnangitunmik Inuusiqarniq pour appuyer des organismes à but non lucratif et des organisations inuites dans la mise sur pied de programmes à grande échelle pour soutenir les Nunavummiut.</p> <p>Le ministère des Services à la famille a financé 6 initiatives de lutte contre la violence basée sur le genre en 2023-2024.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Campagne de sensibilisation à la violence fondée sur le sexe (Conseil Qullit de la condition féminine du Nunavut)</li> <li>• Initiatives d'accès à la justice (Barreau du Nunavut)</li> <li>• Refuge pour jeunes Cambridge Bay (hameau de Cambridge Bay)</li> <li>• Campagne sur les relations saines et création de matériel de soutien sur la violence basée sur le genre pour les femmes et les enfants (Embrace Life Council)</li> </ul>	Services à la famille Justice	4 043 000 \$

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultations sur la violence basée sur le genre et lancement d’une nouvelle application de soutien sur la violence basée sur le genre à Pond Inlet, à Baker Lake et à Igloolik (ligne d’aide Kamatsiaqtut Nunavut et Miinga)</li> <li>• Projet de film sur la violence basée sur le genre touchant les femmes et les jeunes à Iqaluit et à Kugaaruk (Embrace Life Council et Nunavut Marketing)</li> </ul> <p>Des fonds additionnels ont été attribués au ministère de la Justice, destinés à son Programme d’aide aux victimes, à la formation d’infirmiers examinateurs et d’infirmières examinatrices, et au Fonds de prévention du crime.</p>		
<p><b><u>Initiatives de défense d’intérêts sociaux – Subventions « Hommes et garçons » et « Femmes et filles »</u></b></p> <p>Le Fonds pour les initiatives de défense d’intérêts sociaux du ministère finance des projets et des services à petite échelle cadrant avec le principe d’<i>Inuuqatigiitsiarniq</i> (respect de l’autre, rapports avec l’autre et compassion envers les autres) en aidant les particuliers, les familles et les collectivités à assumer la responsabilité de leur santé, leur bien-être et leur développement autocentré.</p> <p>Les subventions pour les Initiatives axées sur les hommes et les garçons appuient des programmes communautaires qui œuvrent auprès des hommes et des garçons et qui favorisent la santé et la guérison. Initiatives financées en 2023-2024 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Projet de chasse au phoque pour hommes et garçons, hameau d’Arctic Bay : 11 270,00 \$</li> <li>• Groupe d’autonomisation pour hommes de l’Association sportive communautaire d’Igloolik : 19 500,00 \$</li> </ul> <p>Les Initiatives axées sur les femmes et les filles donnent aux femmes et aux filles du Nunavut accès à un financement pour renforcer les capacités communautaires, pour acquérir des compétences en leadership, en autosuffisance économique et en développement autocentré et pour promouvoir le mieux-être et les connaissances traditionnelles. Initiatives financées en 2023-2024 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Projet lié aux peaux de phoque pour femmes et filles, hameau d’Arctic Bay : 8 350,00 \$</li> <li>• Programme de confection d’amauti pour femmes, hameau de Coral Harbour : 20 000,00 \$</li> <li>• Programme de danse pour jeunes, hameau de Baker Lake : 20 000,00 \$</li> </ul>	Services à la famille	<p>100 000 \$</p> <p>50 000 \$ pour des initiatives axées sur les femmes</p> <p>50 000 \$ pour des initiatives axées sur les hommes et les garçons.</p>

<p><b><u>Refuges de sécurité familiale</u></b></p> <p>En 2023-2024, le ministère a versé un financement opérationnel à six refuges de sécurité familiale et à trois initiatives de logement de transition.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Refuge pour femmes Qimaavik à Iqaluit – 22 lits</li> <li>• Refuge de la Société Kataujaq à Rankin Inlet – 4 lits</li> <li>• Centre d’intervention en situation de crise de Kugluktuk – 8 lits</li> <li>• Refuge pour femmes Tammaavik à Kugaaruk – 5 lits</li> <li>• Refuge pour femmes de Cambridge Bay – 14 lits</li> <li>• Refuge pour femmes de Pond Inlet – 15 lits</li> </ul> <p>L’occupation quotidienne moyenne était de 25,91 personnes par jour</p> <p>En mars 2023, la BC Society of Transition Houses et Hébergement femmes Canada ont offert une formation en présentiel à Iqaluit au personnel des refuges de sécurité familiale. De 1 à 3 membres du personnel de chaque refuge se sont rendus à Iqaluit pour suivre la formation d’une durée d’une semaine.</p>		7 762 000 \$
<p><b><u>Subventions pour le développement social et les activités sportives pour femmes et pour filles</u></b></p> <p>En 2023-2024, la Division du sport et des loisirs a financé douze projets communautaires dans l’objectif d’utiliser le sport pour promouvoir le développement social ou pour réduire les obstacles à la pratique d’un sport ou d’une activité physique pour les femmes et les filles.</p>	Services communautaires et gouvernementaux	212 000 \$
<p><b><u>Loisirs traditionnels</u></b></p> <p>La Division du sport et des loisirs assure un financement additionnel aux loisirs traditionnels pour la planification et la prestation d’activités traditionnelles communautaires comportant de l’activité physique. En 2023-2024, la Division a approuvé le versement de 35 500 \$ pour des activités récréatives traditionnelles, appuyant ainsi six initiatives communautaires, notamment des festins et célébrations communautaires impliquant des chasseurs et des cuisiniers locaux.</p>	Services communautaires et gouvernementaux	35 000 \$
<p><b><u>Division du sport et des loisirs</u></b></p> <p>Chaque année, la Division du sport et des loisirs finance des activités de sports et loisirs pour encourager les Nunavummiut à être actifs physiquement et à prendre part à des activités de sports et loisirs dans leur collectivité. Assuré par le programme de subventions et de contributions de la Division, le financement est versé aux municipalités et à des organismes à but non lucratif.</p> <p>En 2023-2024, un financement a été attribué à vingt-cinq ONG et à dix-neuf municipalités.</p>	Services communautaires et gouvernementaux	5 014 175 \$

## Résultat 5 : Le renforcement d'une continuité dans l'apprentissage

Initiatives/programmes/politiques clés	Ministères principaux	Budget
<p><b><u>Éducation et formation en milieu de travail</u></b></p> <p>Le ministère des Ressources humaines offre des services d'éducation et de formation en milieu de travail aux fonctionnaires du GN avec un accent sur l'augmentation de l'embauchage des Inuits et le développement de leaders inuits forts pour le gouvernement et le territoire. Les programmes assurés par les RH comprennent :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programme de congé de formation Amaaqtaarniq</li> <li>• Programme d'enrichissement professionnel</li> <li>• Programme de congé d'étude</li> <li>• Programme de leadership Hivuliqtikhanut</li> <li>• Programme d'apprentissage et de perfectionnement, programme de mentorat</li> <li>• Programme d'orientation, programme de développement des compétences en matière de politiques</li> <li>• Programme de stages Sivuliqtiksat, Fonds de formation</li> <li>• Fonds de déplacement pour formation, programmes de formation professionnelle</li> <li>• Programme de certificat en gestion des ressources humaines</li> <li>• Programme de maîtrise en gestion de projet</li> <li>• Programme de perfectionnement professionnel pour les cadres inuits.</li> </ul>	Ressources humaines	
<p><b><u>Services d'avancement professionnel</u></b></p> <p>La Division Sivumuaqatigiit du ministère des Ressources humaines comporte deux spécialistes de la planification de carrière (l'un à Iqaluit et l'autre à Rankin Inlet) qui offrent des conseils et un soutien aux ministères du GN dans l'élaboration de mécanismes comme la planification de la relève et la mise en œuvre de leur plan d'embauchage des Inuits. La Division assure aussi un soutien aux employés inuits du GN, notamment une orientation professionnelle individuelle, des ressources, des outils d'avancement professionnel, des présentations, l'animation d'ateliers dans diverses collectivités et une assistance générale contribuant au maintien des effectifs ou à l'embauchage des employés inuits du GN.</p> <p>De pair avec d'autres ministères, organismes publics et entreprises privées, les RH ont mis sur pied un <i>groupe de réseautage communautaire en développement de carrière au Nunavut</i> qui se réunit mensuellement pour partager des idées et des ressources afin d'améliorer les services de planification de carrière disponibles aux Nunavummiut. À l'heure actuelle, environ 20 membres interorganismes figurent à la liste d'invitation aux réunions mensuelles durant lesquelles ils échangent des renseignements, établissent des partenariats et créent des événements de développement de carrière comme des salons de l'emploi. Nous anticipons qu'en définitive, ce groupe donnera lieu à la première Association de développement de carrière du Nunavut.</p>	Ressources humaines	

<p>La Division Sivumuaqatigiit des RH appuie le ministère de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales dans l'examen de propositions interministérielles en matière de formation préalable à l'emploi et d'autres formations pour les Inuits.</p>		
<p><b><u>Groupe de travail technique sur le Rapport d'analyse de la population active inuite du Nunavut</u></b></p> <p>Le ministère des RH participe à la réunion hebdomadaire tripartite (gouvernement du Canada, GN et NTI) du groupe de travail technique sur l'analyse de la main-d'œuvre inuite du Nunavut pour poursuivre la discussion et assurer la maintenance du rapport d'analyse de la population active inuite du Nunavut.</p> <p>L'enquête auprès des fonctionnaires du gouvernement du Nunavut a été menée à l'été 2021. Il s'agit d'une enquête en ligne confidentielle qui donne aux employées et employés l'occasion d'exprimer leurs opinions sur leurs expériences en milieu de travail, notamment sur les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– les langues que vous utilisez au travail</li> <li>– l'accès ou les obstacles à la formation professionnelle</li> </ul> <p>L'intérêt pour l'avancement professionnel.</p> <p>Ces informations aideront les organisations gouvernementales et inuites à déterminer ce qui fonctionne bien et ce qui doit être amélioré. Ces informations peuvent également aider à trouver des moyens d'accroître l'embauchage des Inuits au sein du gouvernement. Les résultats de l'enquête sont en cours d'analyse et un rapport sur les conclusions sera publié en temps voulu.</p>	<p>Ressources humaines</p>	
<p><b><u>Camps de jour – été et hiver</u></b></p> <p>La Division du sport et des loisirs assure un financement à l'Association des parcs de loisirs du Nunavut pour les camps de jour tenus en hiver et en été. Un total de 1 800 enfants âgés de 5 à 12 ans ont participé. Le programme a fourni des occasions de formation et d'emploi estival et parascolaire afin de former des jeunes leaders.</p>	<p>SCG</p>	<p>280 000 \$</p>
<p><b><u>Initiative Enfants en santé</u></b></p> <p>L'initiative Enfants en santé fournit une aide financière aux organismes et aux collectivités pour des programmes et services axés sur la réalisation de la vision « des enfants en santé, nés de parents en santé qui grandissent dans des familles fortes et attentives, au sein de collectivités solidaires ». Ce programme s'adresse aux enfants de 0 à 6 ans et à leur famille. Après présentation d'une demande de financement à cet effet, les organismes communautaires admissibles élaborent ou bonifient des programmes et des services qui aident les enfants à développer leur plein potentiel.</p> <p>Pendant l'exercice financier 2023-2024 : Total approuvé : 32 propositions, 5 de Kitikmeot, 6 de Kivalliq et 21 de Qikiqtani.</p>	<p>Éducation</p>	<p>908 000 \$</p>

<p><b><u>Programme Jeunes parents – Rester à l'école</u></b></p> <p>Le programme Jeunes parents – rester à l'école permet aux parents qui fréquentent l'école secondaire au Nunavut de présenter une demande de financement pour couvrir les frais d'une garderie autorisée ou d'une garderie autorisée ne détenant pas de permis. Ce programme encourage tous les jeunes parents, peu importe leur revenu, à terminer leurs études secondaires et obtenir de meilleures chances de succès dans la vie. Au cours de l'année scolaire 2023-2024 : Nombre total d'enfants : 21; 8 à Kitikmeot, 1 à Kivalliq et 12 à Qikiqtani.</p>	Éducation	Budget : 170 000 \$
<p><b><u>Financement de la littératie</u></b></p> <p>Le ministère de l'Éducation finance des projets de développement de la littératie et d'actualisation d'initiatives locales qui aident les Nunavummiut à améliorer leurs compétences en lecture et en écriture, et à les sensibiliser quant à l'importance de la littératie dans toutes les langues officielles du Nunavut. Travaillant en étroite collaboration avec Ilitagsiniq, le Conseil des littératies du Nunavut, le ministère de l'Éducation assure le lien entre les initiatives en littératie tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du gouvernement.</p>	Éducation	Budget : 175 000 \$
<p><b><u>Voie vers l'obtention d'un diplôme d'études secondaires pour les adultes (PASS)</u></b></p> <p>Le programme Voie vers l'obtention d'un diplôme d'études secondaires pour les adultes aide les adultes âgés de plus de 19 ans à suivre les cours de niveau secondaire manquants pour obtenir leur diplôme d'études secondaires à l'aide d'outils d'apprentissage en ligne et de soutien local en personne.</p>	Éducation  Collège de l'Arctique du Nunavut (CAN)	Le budget PASS du ministère de l'Éducation est de 255 000 \$  Réal : 177 000 \$  Le budget PASS du CAN est de 1,1 M\$
<p><b><u>Aide financière aux étudiants du Nunavut</u></b></p> <p>Le Programme d'aide financière aux étudiants du Nunavut (AFEN) a pour objectif de veiller à ce que les besoins financiers ne constituent pas un obstacle à l'enseignement supérieur. Des prêts et des subventions sont disponibles aux étudiants inscrits à des établissements d'enseignement postsecondaire et des programmes d'études agréés. Le programme AFEN n'est pas conçu pour couvrir tous les frais d'études postsecondaires. D'autres possibilités de financement sont accessibles aux étudiants souffrant d'un handicap permanent et aux Inuits du Nunavut. Au cours de l'année universitaire 2023-2024, le programme AFEN a fourni une aide financière à 544 étudiants.</p>	Éducation	Budget : 10,7 millions \$  Réal : 12,7 millions \$
<p><b><u>Inunnguiniq</u></b></p> <p>Inunnguiniq se définit comme l'engagement perpétuel à élever un enfant à devenir un être humain capable qui contribue à la société. Les objectifs de ce programme sont les suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réintroduire les pratiques et les enseignements parentaux inuits d'une manière adaptée au monde d'aujourd'hui.</li> <li>• Reconnaître la nécessité de se guérir du passé colonial et des</li> </ul>	Services à la famille	150 000 \$

<p>traumatismes qui ont brisé le système de l’Inunnguiniq.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rebâtir les forces de l’éducation des enfants inuits et réintégrer les pratiques Inunnguiniq axées sur le cœur dans l’éducation des enfants d’aujourd’hui au Nunavut.</li> </ul> <p>La revitalisation d’Inunnguiniq, des pratiques parentales et de l’éducation des enfants a été identifiée de façon constante lors des réunions de la Table ronde comme un moyen crucial de réduire la pauvreté au Nunavut. En 2023-2024, le ministère a appuyé quatre projets communautaires d’Inunnguiniq à Cambridge Bay, à Kugluktuk, à Arviat et à Iqaluit.</p>		
<p><b><u>Ententes Canada-Nunavut sur le marché du travail</u></b></p> <p>Les ententes de transfert relatives au marché du travail assurent un financement en appui aux Nunavummiut pour recevoir une formation, obtenir un emploi, faire progresser leur carrière, gagner un salaire plus élevé et améliorer leur stabilité d’emploi. Dans le cadre d’initiatives de formation ciblées, les organismes, les établissements, les administrations municipales, les organisations inuites et les sociétés offrent une formation innovante, des subventions salariales et un soutien en milieu de travail.</p>	Services à la famille	Financement EDMT total : 6 031 360 \$
<p><b><u>Soutien à l’apprentissage et à la formation des adultes</u></b></p> <p>Le programme Soutien à l’apprentissage et à la formation des adultes (SAFA) offre une aide financière aux Nunavummiut âgés de 15 ans ou plus qui suivent un programme de formation qui améliorera leur employabilité. Grâce au programme SAFA, les bénéficiaires touchent un soutien financier suffisant pour éliminer les obstacles associés à la participation à un programme de formation.</p> <p>Le programme SAFA est administré par les agents d’avancement professionnel et les agents d’apprentissage. Pour être admissibles au programme SAFA, les clients doivent être sans emploi ou avoir un emploi occasionnel ou à temps partiel et nécessiter une rééducation professionnelle. Le soutien à la formation financé dans le cadre du programme SAFA comprend les droits de scolarité, les manuels scolaires, l’équipement particulier, une provision pour les étudiants qui vivent à l’extérieur de leur localité d’origine, des appareils fonctionnels et une aide à la garde d’enfants. L’admissibilité à un soutien à la formation dépend du type de programme et de l’admissibilité du client.</p> <p>Voici les programmes admissibles, financés dans le cadre du programme SAFA :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un programme offert par un établissement agréé ou tout programme approuvé par le directeur de l’avancement professionnel.</li> <li>• Un programme à temps plein (d’une durée de plus de quatre semaines et, généralement, de moins de 12 mois).</li> <li>• Un programme qui n’est pas admissible au Programme d’aide financière aux étudiants du Nunavut (AFEN).</li> </ul>	Services à la famille	Une somme de 3 millions de dollars est consacrée au programme SAFA à chaque exercice financier.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une formation en compétences de base essentielles (littératie et numératie).</li> <li>• La formation en cours d'emploi et la subvention salariale pour les employeurs.</li> <li>• Une formation professionnelle avancée, par exemple en administration de bureau.</li> <li>• Des programmes d'aptitude au travail;</li> <li>• Des programmes d'éducation postsecondaire dans les métiers manuels approuvés.</li> </ul>		
<p><b><u>Bénéfices du programme de Soutien à l'apprentissage et à la formation des adultes</u></b></p> <p>Les avantages du SAFA comprennent une hausse de l'indemnité versée pour soutenir les clients avec personnes à charge, des prestations de voyage pour la famille, une subvention au logement étudiant, une subvention au transport terrestre et une aide financière pour les programmes d'enseignement à distance et les programmes à temps partiel.</p> <p>Garde d'enfants – 945 \$ par enfant, par mois (1 155 \$ à Cambridge Bay et 1 365 \$ à Iqaluit)</p> <p>Droits de scolarité – Coût total</p> <p>Livres – 1 000 \$</p> <p>Équipement particulier – 1 000 \$</p> <p>Allocation de formation – 400 \$/semaine</p> <p>Déplacements de l'étudiant – Coût total</p> <p>Tutorat – 1 000 \$</p> <p>Provision pour les étudiants qui vivent à l'extérieur de leur localité d'origine – 375 \$/semaine</p>	Services à la famille	3 millions \$
<p><b><u>Programme ciblant l'accès au marché du travail</u></b></p> <p>Un programme ciblant l'accès au marché du travail assure un financement jusqu'à un an aux organismes, aux municipalités, aux organisations inuites, aux entreprises et aux fournisseurs de formation pour la prestation de projets établis au Nunavut permettant le développement de compétences ou de professions qui sont recherchées ou qui le seront dans l'avenir.</p> <p>La priorité est accordée aux propositions ciblant des groupes marginalisés comme les personnes handicapées, les jeunes à risque et les personnes sans emploi ou sous-employées. Chaque programme vise à contribuer aux économies des collectivités et à offrir des solutions adaptées aux capacités et aux besoins locaux. L'objectif est de travailler ensemble pour bâtir un marché de l'emploi plus équitable et résilient.</p> <p>En 2023-2024, 18 programmes ont été offerts à 1 994 Nunavummiut. Ceci comprenait des programmes pour les jeunes et les personnes</p>	Services à la famille	Financement total aux programmes ciblant l'accès au marché du travail 6 800 000 \$

handicapées et des programmes de formation sur les métiers manuels comme la formation de conducteur d'équipement lourd et la formation préalable à l'emploi dans les métiers manuels.		
<p><b><u>Subvention pour la formation aux compétences de terrain</u></b></p> <p>Cette subvention est versée aux organisations de chasseurs et de trappeurs pour offrir une formation aux compétences de terrain aux jeunes. Le montant maximal pouvant être attribué à une organisation de chasseurs et de trappeurs par exercice financier est de 5 000 \$. Le financement dépend de la nature des dépenses proposées. La soumission d'une demande ne garantit pas le financement.</p>	Services à la famille	Financement total de microprogrammes 125 000 \$
<p><b><u>Appui à Compétences Canada Nunavut</u></b></p> <p>Ce programme est conçu pour offrir aux jeunes une exposition au secteur des métiers spécialisés et de la technologie en orientant les étudiants du Nunavut vers ces programmes à titre de premier choix de carrière. Compétences Canada Nunavut a connu un succès remarquable en outillant nos jeunes avec des compétences utiles et en favorisant l'innovation. En partenariat avec l'Association Pinnguaq, le Programme de littératie numérique et de culture technologique propose des possibilités d'apprentissage aux adultes et aux jeunes afin d'améliorer leur employabilité, de leur donner accès à l'économie technologique et d'appuyer des résultats de vie positifs. Les cours et les ateliers offerts comprennent : littératie numérique et culture technologique; compétences essentielles; compétences assurant l'employabilité; compétences en gestion de la vie, préparation à l'employabilité et soutien aux apprenants adultes. À ce jour, des programmes ont été donnés dans 20 collectivités sur le territoire.</p>	Services à la famille	403 898 \$
<p><b><u>Piqataugitsi – Soutien pour les personnes handicapées au Nunavut</u></b></p> <p>Piqataugitsi est disponible pour appuyer les personnes handicapées et les personnes confrontées à des obstacles persistants dans leur capacité d'accéder de façon équitable au marché du travail et aux occasions de formation au Nunavut.</p> <p>Dans le cadre de Piqataugitsi, la Nunavummi Disabilities Makinnasuaqtiit Society assure la prestation du programme de soutien à la formation et à l'emploi. Ce programme assure un soutien à la formation et à l'emploi afin de mieux répondre aux besoins des personnes handicapées dans le milieu de travail. Un financement est disponible pour les personnes qui s'identifient comme ayant un handicap et pour les organismes souhaitant offrir une formation et un emploi aux personnes handicapées ou aux personnes confrontées à des obstacles persistants.</p> <p>Le ministère a aussi appuyé la création d'un manuel de l'employeur sur l'inclusion qui présente un cadre pour aider les organismes à adopter</p>	Services à la famille	1 300 000 \$

<p>l'équité, l'accès et l'inclusion et à célébrer la diversité sur le territoire.</p> <p>De plus, des composants de soutien pour les personnes handicapées ont été intégrés aux programmes du marché du travail afin de mieux soutenir les clients handicapés.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Soutien à l'apprentissage et à la formation des adultes : ce programme offre aux personnes handicapées la possibilité d'obtenir des soutiens à la formation tandis qu'elles participent à des possibilités de formation.</li> <li>o Programmes de subvention salariale (EÉÉN, HEY, PAF) : les employeurs qui embauchent et forment des personnes handicapées dans le cadre de ces programmes seront admissibles à une subvention salariale additionnelle.</li> </ul> <p>Dans le cadre de l'Entente sur le perfectionnement de la main-d'œuvre, deux initiatives supplémentaires ont été financées :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Formation pour formateur en milieu de travail de la Société Nunavummi Disabilities Makinnasuaqtiit – 14 participants ont suivi cette formation où ils ont découvert les obstacles uniques auxquels les personnes handicapées sont confrontées dans le marché du travail et comment leur offrir un soutien efficace. Ils ont aussi appris les divers handicaps et leur impact sur le milieu de travail, ainsi que des stratégies pour offrir un accommodement aux personnes handicapées. Les formateurs en milieu de travail ont travaillé avec 218 clients sur le territoire.</li> <li>• Ilitaqiniq a assuré la prestation du projet Miqqut, un programme d'alphabétisation intégré qui transmet des notions de littératie et de numératie durant la réalisation de projets de couture. Une formation a été donnée à 44 participants de trois collectivités.</li> </ul>		
<p><b><u>Projets conjoints avec le ministère de l'Éducation</u></b></p> <p>Le ministère des Services à la famille et le ministère de l'Éducation travaillent conjointement sur des projets afin de préparer les jeunes pour l'emploi et d'améliorer les résultats scolaires des apprenants adultes. Ce partenariat vise à promouvoir l'innovation dans le milieu de l'éducation et à tirer profit de notre expertise et de nos ressources respectives pour aborder des défis et des occasions clés</p> <p>Série de lectures Tulliniliara : Cette série se compose de livres sur les carrières et les compétences dans le Nord, créés pour chaque niveau de lecture, et du magazine Hi-Lo qui s'adresse aux élèves de l'école moyenne et de l'école secondaire. Le projet a débuté en 2016, en partenariat avec la Division des services de ressources du ministère de l'Éducation.</p> <p>Publiée en 2006, la Stratégie de formation des adultes du Nunavut (SFAN) consiste en un cadre global pour améliorer la prestation d'activités d'apprentissage des adultes au Nunavut au cours des 20 prochaines années. En partenariat avec le ministère de l'Éducation, nous travaillons sur un plan d'action pour mettre en œuvre la « SFAN 2.0 ».</p>	<p>Services à la famille Éducation</p>	<p>1 260 187,00 \$</p>

<p>La Subvention pour la formation en métier manuel à l'école secondaire est une subvention à la formation servant à la prestation de projets liés aux métiers manuels dans les écoles secondaires du territoire. Cette subvention vise à donner aux élèves de l'école secondaire une occasion de participer à de petits projets liés aux métiers manuels au cours de l'année scolaire. Ces projets leur permettront d'acquérir des compétences polyvalentes en lien aux métiers manuels.</p>		
<p><b><u>Programme de formation postsecondaire</u></b></p> <p>Le PFP fournit l'accès à un programme d'études à temps partiel entièrement financé pour les Inuites et Inuits du Nunavut occupant des postes en santé. Ceci permet au personnel qualifié de mettre à jour leurs compétences et de se préparer à gravir les échelons tandis que le GN vise le développement autocentré. Des tuteurs académiques ont été recrutés et procurent actuellement du soutien scolaire complet et du tutorat trois fois par semaine, aux étudiantes et étudiants.</p> <p>Quatre étudiants sont inscrits au baccalauréat en études interdisciplinaires, un programme du premier cycle de 4 ans. Trois étudiants devraient obtenir leur diplôme en juin 2024 et le quatrième poursuivra ses études. De plus, un étudiant s'est inscrit au programme de renseignements sur la santé.</p>	Santé	330 000 \$
<p><b><u>Programme d'alphabétisation Inuutsiarniq</u></b></p> <p>Le ministère de la Santé s'efforce d'améliorer les indicateurs socioéconomiques et de la santé en appuyant le Programme de lecture Inuktut Titiqqiriniq du ministère de l'Éducation, grâce à un volet complémentaire axé sur la santé, soit le Programme d'alphabétisation Inuutsiarniq. Inuutsiarniq propose des messages sur la santé adaptés à l'âge des jeunes dans quatre domaines : Nutrition et habiletés fondamentales, Tabac et dépendances, Activité physique, Prévention des blessures et À propos de moi (promotion de la santé mentale et sexuelle).</p> <p>En 2023-2024, le ministère de l'Éducation a continué d'entreposer et de distribuer des livres tirés de ce partenariat.</p>	Santé Éducation	
<p><b><u>Projet paraprofessionnel</u></b></p> <p>Le projet paraprofessionnel en santé mentale et en dépendances vise à accroître le nombre d'Inuits dans le milieu de travail en offrant des occasions de formation, de croissance et de perfectionnement professionnel pour assurer l'avancement de carrière et l'apprentissage en cours d'emploi. Le territoire compte actuellement 35 paraprofessionnels, y compris 4 superviseurs régionaux.</p> <p>Organisé par le ministère de la Santé et la Fondation pour les enfants et les jeunes de l'Arctique, le troisième Sommet annuel de formation en matière de traumatismes s'est tenu à Iqaluit en octobre 2023 où 32 paraprofessionnels ont reçu une formation.</p>	Santé	Les postes sont compris dans les budgets régionaux en SMD

<p><b><u>Qukiutiliritsiarniq Nunavummi – Sécurité dans le maniement des armes à feu au Nunavut</u></b></p> <p>Qukiutiliritsiarniq Nunavummi – Sécurité dans le maniement des armes à feu au Nunavut vise à sensibiliser la population au maniement sécuritaire des armes à feu et à susciter un changement positif dans nos collectivités. La campagne propose des ressources et un soutien afin de réduire les blessures et les incidents impliquant des armes à feu et, en définitive, de créer une culture axée sur la possession, l’usage et le stockage sécuritaire des armes de feu, au bénéfice de tous les Nunavummiut.</p> <p>Dans le cadre de Qukiutiliritsiarniq Nunavummi, le ministère de la Justice travaille en collaboration avec les Services du contrôleur fédéral des armes à feu pour offrir le cours canadien dans le maniement des armes à feu dans l’ensemble du territoire.</p>	Justice	Budget : 799 638,80 \$ (Sécurité publique Canada)
<p><b><u>Association des parcs de loisirs du Nunavut pour la tenue de camps de jour en hiver et en été</u></b></p> <p>En 2023-2024, la Division du sport et des loisirs de SCG a fourni un financement à l’Association des parcs de loisirs du Nunavut pour la tenue de camps de jour en hiver et en été. Un total de 1 800 enfants âgés de 5 à 12 ans ont participé. Le programme a fourni des occasions de formation et d’emploi estival et parascolaire afin de former des jeunes leaders.</p>	Services communautaires et gouvernementaux	280 000 \$
<p><b><u>Initiatives pour la sécurité des enfants et de la jeunesse</u></b></p> <p>En 2023-2024, le Financement des initiatives jeunesse a appuyé les programmes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les hameaux de Qikiqtarjuaq et de Whale Cove ont reçu un financement pour le Programme de mentorat en cinéma par Nunavut Marketing Inc., conçu pour permettre aux jeunes de 12 à 18 ans de s’exprimer de façon créative par la réalisation, la conception et la production</li> <li>• Le hameau de Pangnirtung a reçu 52 709,80 \$ pour PEO Services – groupe sur le terrain pour jeunes qui offre aux membres de la collectivité des occasions de participer à des activités de pêche, de chasse au phoque, de pêche des palourdes, de drague à pétoncle, de chasse au canard et de cueillette de baies</li> <li>• L’Association Pinnguaq a reçu 90 786,30 \$ pour cinq (5) collectivités dans la région de Qikiqtani (Pangnirtung, Qikitarjuaq, Iqaluit, Clyde River et Arctic Bay). Les jeunes acquerront des compétences, apprendront à être créatifs et s’exprimer dans un environnement sécuritaire qui leur offre des ressources et une formation en appui à une culture d’innovation. Les jeunes interagiront avec les technologies numériques en tant que voie vers la santé et le mieux-être. Les trousse comprendront une trousse en environnement, une trousse de couture et une trousse de conservation des océans intégrant des connaissances occidentales et inuites.</li> <li>• Le hameau de Baker Lake a reçu 101 660,00 \$, en partenariat avec Outside Looking In (OLI) qui met l’accent sur des compétences en</li> </ul>	Services à la famille	600 000 \$

<p>leadership; le développement autocentré, d'une meilleure estime de soi et de l'autodiscipline; l'amélioration des résultats scolaires; le sentiment d'accomplissement et l'amélioration de la santé mentale et physique par la danse.</p> <p>Réunies, ces initiatives encouragent le développement de compétences, l'engagement culturel et la sensibilisation à la santé mentale dans l'ensemble du territoire, dans le cadre de l'engagement du programme à donner aux jeunes des moyens d'action.</p>		
---	--	--

<b>Résultat 6 : Améliorer la sécurité alimentaire</b>		
<b>Initiatives/programmes/politiques clés</b>	<b>Ministères principaux</b>	<b>Budget</b>
<p><b><u>Plans de mieux-être communautaire</u></b></p> <p>Dans le cadre de l'Accord sur le mieux-être du Nunavut, le ministère de la Santé administre le financement de Services aux Autochtones Canada aux organismes parrains de chaque collectivité sous forme d'un plan global de mieux-être communautaire, qui doit comprendre un programme d'alimentation scolaire, mais peut aussi inclure d'autres projets de sécurité alimentaire. Les collectivités déterminent la meilleure façon d'utiliser le financement avec le soutien du personnel de la santé communautaire et d'autres partenaires et acteurs des initiatives de mieux-être communautaire. Les leaders territoriaux de la promotion de la santé soutiennent aussi les programmes communautaires en fournissant des ressources pédagogiques à inclure dans les ateliers et formations sur la prestation de programmes.</p>	Santé	9 478 324,83 \$
<p><b><u>Coalition sur la sécurité alimentaire</u></b></p> <p>Le ministère des Services à la famille, le ministère de la Santé et NTI appuient la Coalition sur la sécurité alimentaire du Nunavut.</p> <p>Par l'entremise d'un protocole d'entente, le ministère de la Santé fournit un financement aux Services à la famille dans le cadre de l'Accord sur le mieux-être du Nunavut afin de soutenir la Coalition sur la sécurité alimentaire du Nunavut. Nunavut Tunngavik Inc. verse 200 000 \$ par année au fonds pour des projets communautaires de la Coalition sur la sécurité alimentaire du Nunavut. Le ministère des Services à la famille a versé 500 000 \$ en financement de base aux organismes alimentaires communautaires. En 2023-2024, 9 projets communautaires ont été financés et 4 organismes ont reçu un financement de base.</p>	Services à la famille Santé	1 100 000 \$
<p><b><u>Division de la recherche sur la faune</u></b></p> <p>La recherche sur la faune est essentielle pour gérer les populations d'animaux sauvages et assurer une alimentation durable. Le ministère de l'Environnement effectue des recherches sur la faune, notamment des recherches scientifiques, la surveillance de la faune et la collecte et l'analyse du savoir et des valeurs sociétales inuites.</p>	Environnement	5 114 000 \$
<p><b><u>Distribution de produits alimentaires traditionnels</u></b></p> <p>Le secteur de la récolte joue de multiples rôles dans la société nunavoise et constitue un élément majeur de l'économie du Nord. La politique du Programme de distribution d'aliments du pays soutient l'économie de la récolte au moyen de deux annexes : Transfert pour la récolte communautaire (annexe A) et Infrastructure pour la récolte</p>	Développement économique et Transports	1 576 000 \$

<p>communautaire (annexe B).</p> <p>Le ministère du Développement économique et des Transports reconnaît que les congélateurs collectifs constituent une infrastructure essentielle pour l'économie de la récolte en permettant le fonctionnement de programmes locaux de sécurité alimentaire et en contribuant à créer des occasions de développement de la pêche côtière et de récolte sur les terres.</p>		
<p>*Un certain nombre d'initiatives relatives aux aliments traditionnels sont indiquées dans la section sur les économies locales.</p>		

<b>Résultat 7 : Assistance au revenu mieux adaptée</b>		
<b>Initiatives/programmes/politiques clés</b>	<b>Ministères principaux</b>	<b>Budget</b>
<p><b><u>Subvention aux services de garde</u></b></p> <p>L'assistance au revenu comporte une subvention aux services de garde pour les clients ayant des problèmes financiers et qui nécessitent les services d'une garderie. Les personnes retenues peuvent obtenir jusqu'à 700,00 \$ par enfant, par mois.</p>	<p>Services à la famille</p>	<p>240 000,00 \$</p>
<p><b><u>Subvention aux aînés pour les frais de combustible</u></b></p> <p>La Subvention aux aînés pour les frais de combustible a pour effet d'équilibrer le coût élevé du mazout de chauffage pour les aînés propriétaires d'une maison dans laquelle ils résident. Le programme permet aux aînés admissibles d'obtenir gratuitement 4 000 litres de mazout de chauffage chaque année.</p>	<p>Services à la famille</p>	<p>478 000 \$</p>
<p><b><u>Supplément de revenu pour les personnes âgées (SRA)</u></b></p> <p>Le Supplément de revenu pour les personnes âgées est administré par le gouvernement fédéral au nom du Nunavut. Les personnes âgées reçoivent donc un seul paiement mensuel qui combine la Sécurité de la vieillesse, le Supplément de revenu garanti et le Supplément de revenu pour les personnes âgées. Les particuliers sont automatiquement inscrits lorsqu'ils font leur déclaration fiscale chaque année. Le SRA est passé à 300 \$/mois pour les personnes de 60 ans ou plus qui reçoivent la Sécurité de la vieillesse, le Supplément de revenu garanti ou les Prestations pour époux du gouvernement fédéral. En moyenne, 620 clients ont reçu le SRA de janvier à avril 2024.</p>	<p>Services à la famille</p>	<p>775 200 \$</p>

<p><b><u>Programme d'allocation pour l'enterrement d'une personne aînée</u></b></p> <p>Le Programme d'allocation pour l'enterrement d'une personne aînée offre un soutien financier aux familles endeuillées en assumant les frais d'inhumation de personnes âgées/d'aînés qui recevaient le Supplément de revenu pour les personnes âgées au Nunavut. L'admissibilité à ce financement est limitée aux familles de résidents du Nunavut âgés de 60 ans ou plus qui sont inhumés au Nunavut</p> <p>En 2023-2024, 80 900 \$ ont été investis dans l'administration de cette allocation.</p>	Services à la famille	200 000 \$
<p><b><u>Assistance au revenu</u></b></p> <p>Le Ministère gère le programme d'assistance au revenu qui apporte du soutien aux Nunavummiut vulnérables qui, pour diverses raisons, ne peuvent subvenir à leurs besoins fondamentaux. Le système est aussi conçu de manière à aider les Nunavummiut à devenir autonomes. L'assistance au revenu fournit d'autres prestations en plus de l'allocation de base, afin de payer le logement, les services publics et d'autres coûts de base que les clients doivent couvrir. En 2023-2024, 62 673 434,00 \$ ont été distribués aux bénéficiaires. La répartition des bénéficiaires par âge et par collectivité est présentée à l'annexe IV et le tableau des allocations de base est disponible à l'annexe V.</p> <p>Le ministère examine actuellement l'étude de faisabilité sur le revenu de base garanti.</p>	Services à la famille	59 308 000 \$

### Résultat 8 : Meilleur accès au logement et aux refuges pour sans-abri

Initiatives/programmes/politiques clés	Ministères principaux	Budget
<p><b><u>Stratégie Nunavut 3000</u></b></p> <p>La Stratégie Nunavut 3000 vise à élargir le continuum du logement au Nunavut en facilitant la construction de logements publics, de logements de transition, de logements abordables et de logements du marché sur le territoire. Cette initiative représente une approche proactive afin de répondre aux besoins divers en logement des Nunavummiut, en plus d'être une étape décisive vers l'atténuation des problèmes de logement dans la région.</p> <p>L'objectif de ce plan pluriannuel à multiples facettes est de réduire les lacunes critiques du continuum du logement du Nunavut et d'améliorer l'éventail d'options de logement abordable disponibles aux Nunavummiut. La stratégie comporte un cadre directeur pour la SHN, ses partenaires et les autres parties prenantes impliquées dans l'industrie du logement au Nunavut.</p>	Société d'habitation du Nunavut	Le budget pour cette initiative est puisé de divers programmes actuels de la SHN et tire parti de partenariats avec le secteur privé.

<p><b><u>Formation Nunavut 3000</u></b></p> <p>Nunavut 3000 consiste en un plan stratégique axé sur l’avenir qui vise à construire plus de logements dans toutes les collectivités sur le territoire. Le ministère des Services à la famille a conçu un plan de formation qui aura des retombées tangibles et permanentes pour les particuliers, les collectivités et l’économie, en plus de permettre l’ajout de logements essentiels. Le plan de formation fournit des occasions de formation pertinentes dans les métiers manuels et d’élaborer de nouvelles approches pour certifier les travailleurs.</p>	<p>Services à la famille</p>	<p>24 042 \$</p>
<p><b><u>Groupe de travail sur le logement supervisé</u></b></p> <p>Le ministère des Services à la famille et la Société d’habitation du Nunavut (SHN) coprésident un nouveau Groupe de travail sur le logement supervisé. Les ministères de la Justice et de la Santé sont membres du groupe.</p> <p>Le logement supervisé consiste en un logement temporaire où les résidents sont pris en charge lors d’une période de crise ou afin de maintenir leur stabilité en matière de logement. Un soutien complet est offert pour assurer le mieux-être des résidents et leur permettre d’acquérir des habiletés fondamentales et des compétences en matière de logement.</p> <p>Le groupe de travail vise à harmoniser les programmes ministériels et les initiatives de construction et de livraison de logements et à créer une voie pour permettre aux tiers d’accéder à un financement des immobilisations en appui à des initiatives de logement supervisé.</p>	<p>Société d’habitation du Nunavut Services à la famille Santé Justice</p>	<p>Le programme est en cours d’élaboration. Aucun budget n’a été attribué à ce programme en 2023-2024.</p>
<p><b><u>Programme d’encouragement de l’offre de logements abordables au Nunavut</u></b></p> <p>En appui à la Stratégie Nunavut 3000, qui vise à construire 900 logements abordables sur le territoire d’ici 2030, la SHN a lancé le programme d’encouragement de l’offre de logements abordables au Nunavut en avril 2024.</p> <p>Ce programme offre un apport en capital allant jusqu’à 150 000 \$ pour chaque unité admissible de nouveau logement abordable disponible à la vente ou en location. Le financement prendrait la forme d’un prêt-subvention en fonction des conditions d’abordabilité indiquées dans l’entente de financement. La SHN fournira un financement de 150 000 \$ par unité pour le volet de prêt-subvention de 10 ans jusqu’à la distribution totale de 8,8 millions de dollars, et 1,2 million de dollars seront versés pour les unités locatives appartenant à la SHN en 2025-2026</p>	<p>Société d’habitation du Nunavut</p>	<p>Aucun budget n’a été attribué à ce programme en 2023-2024.</p>
<p><b><u>Construction de logements publics</u></b></p> <p>La SHN a reçu 4,9 millions de dollars pour l’initiative de logement rapide 1 et 45 millions de dollars pour l’initiative de logement rapide 2 en financement territorial et fédéral, destinés à la construction de 101 logements abordables à Joamie Court et Tundra Ridge à Iqaluit, à Hall Beach, à Kimmirut, à Naujaat, à Kugaaruk et à Pond Inlet. La SHN continuera de collaborer avec ces organismes (QIA) qui ont reçu un financement afin de tirer parti des occasions d’augmenter le nombre d’unités qui seront construites et de s’assurer qu’elles soient toutes prises en compte dans le cadre de l’objectif de Nunavut 3000.</p>	<p>Société d’habitation du Nunavut</p>	<p>70 millions \$</p>

<p>À compter de l'exercice financier 2023-2024, la SHN a obtenu une augmentation de 49 millions de dollars pour son budget de construction de logements publics, ce qui permettra d'accélérer la construction de logements publics sur le territoire. La SHN a signé une convention d'achat avec NCC pour 132 logements publics à Arctic Bay, à Arviat, à Baker Lake, à Cambridge Bay, à Gjoa Haven, à Rankin Inlet et à Taloyoak. Ceci représente une hausse considérable comparativement aux exercices précédents (52 unités en 2021-2022, contrats de constructions octroyés durant l'exercice financier précédent).</p>		
<p><b><u>Programme d'éducation des locataires</u></b></p> <p>Ce programme constitue une initiative stratégique de la Société d'habitation du Nunavut afin de donner aux locataires de logement public les compétences et les connaissances essentielles pour maintenir une location durable. Conçu en collaboration avec Iilitaqsiñiq – le Conseil des littératies du Nunavut, le programme fournit aux participants des outils pour gérer leur ménage et leurs finances de façon efficace. Sa mission principale consiste à encourager une intendance responsable chez les locataires et des pratiques qui permettent de réduire les coûts opérationnels associés à l'entretien des logements publics. Pour les exercices financiers 2023-2024 et 2024-2025, la SHN a octroyé 1 356 000 \$ au Programme d'éducation des locataires en mettant l'accent sur l'élaboration et l'animation d'ateliers (1 142 000 \$) et la création de matériel de formation (214 000 \$). Cet investissement souligne l'engagement de la SHN à améliorer le bien-être communautaire par l'éducation et le soutien.</p> <p>Mené à Rankin Inlet, à Iqaluit et à Cambridge Bay durant l'exercice 2023-2024, le projet pilote du programme a suscité la participation d'environ 30 locataires aux ateliers destinés à améliorer leurs connaissances sur les suppléments au loyer, les listes d'attente et l'importance du maintien à domicile. Une facette cruciale du programme est son composant de formation du formateur qui permet de préparer des formateurs et formatrices locaux pour maintenir les efforts d'éducation dans leur collectivité. Pendant le projet pilote, 14 participants ont suivi la formation du formateur à Rankin Inlet.</p> <p>On prévoit élargir la portée du programme en 2024-2025 en ajoutant des ateliers à Baker Lake, à Pangnirtung et à Taloyoak.</p>	<p>Société d'habitation du Nunavut</p>	<p>550 000 \$ de la SCHL</p> <p>Le reste du programme est financé par le budget de fonctionnement et entretien de la SHN.</p>
<p><b><u>Mise à jour des programmes d'accession à la propriété</u></b></p> <p>La SHN a élaboré une série de programmes nouveaux et mis à jour d'accession à la propriété en appui aux objectifs de Nunavut 3000 et pour s'assurer que les Nunavummiut ont davantage d'options d'accession à la propriété. Ces programmes sont conçus pour élargir l'admissibilité, pour accroître le financement disponible et pour mieux tenir compte de la stabilité financière à long terme requise pour assumer les coûts de l'accession à la propriété. La SHN demeure engagée à améliorer l'abordabilité et l'accessibilité des options d'accession à la propriété pour les Nunavummiut grâce à des initiatives de financement ciblées.</p> <p>Au cours de l'exercice financier 2023-2024, la SHN a attribué le total de 4 616 000 \$ au financement pour l'accession à la propriété, et les dépenses</p>	<p>Société d'habitation du Nunavut</p>	<p>4 millions \$</p>

<p>réelles ont atteint 3,05 M\$ en date du 31 mars 2024.</p> <p>Le Programme d'aide à la mise de fonds du Nunavut, le Programme de réparation des maisons et les programmes de réparation d'urgence sont les plus utilisés représentant 92 % des dépenses et 72 % des demandes approuvées. La Société a reçu 309 nouvelles demandes d'inscription aux programmes d'accession à la propriété au cours de l'exercice financier 2021-2022, en a approuvé 171 et en a rejeté 19. En date du 31 mars 2022, il y avait 660 demandes en attente d'examen ou placées sur la liste d'attente.</p> <p>La SHN a également lancé le programme de logements pour aînés (PLA). Le PLA vient en aide aux aînés et aux personnes handicapées pour assurer leur maintien à domicile grâce à des modifications ou des mises à niveau et, dans le cas où le maintien de la propriété n'est plus possible, pour leur permettre de prendre des décisions éclairées sur d'autres options de logement. Ce programme offre une subvention annuelle pour travaux d'entretien préventif de 5 000 \$, une subvention ponctuelle pour travaux de réparation allant jusqu'à 30 000 \$ et des conseils sur d'autres options de logement quand l'accession à la propriété n'est plus possible.</p> <p>Le budget proposé pour le PLA est estimé à 3,59 millions de dollars sur quatre ans.</p>		
<p><b><u>Refuges pour sans-abri</u></b></p> <p>En 2023-2024, les Services à la famille ont financé cinq refuges pour sans-abri; trois initiatives de logements de transition et deux programmes de démarrage d'initiatives pour sans-abri. Ceci représente un total de 139 lits (53 en logement de transition et 83 en refuge). En 2023-2024, 123 personnes en moyenne par mois accédaient à un refuge pour sans-abri ou à un logement de transition dans les cinq refuges pour sans-abri et les trois initiatives de logements de transition financés par le ministère des Services à la famille.</p>	Services à la famille	6,186 millions \$
<p><b><u>Allocation Canada-Nunavut pour le logement</u></b></p> <p>Le programme Allocation Canada-Nunavut pour le logement est un programme d'assistance à la location sur le marché privé destiné aux familles en crise (aiguillées par des travailleurs de première ligne), aux personnes en transition hors d'un refuge pour sans-abri ou de sécurité familiale et aux jeunes qui ne sont plus pris en charge. L'Allocation Canada-Nunavut pour le logement financera la différence entre 24 % du revenu du bénéficiaire et le loyer du marché.</p> <p>Le ministère des Services à la famille est responsable de la prestation de cette allocation. En date du 31 mars 2024, le programme comprenait 19 bénéficiaires et profitait à 48 personnes établies à Iqaluit et à Cambridge Bay. Sept bénéficiaires ont pu quitter le programme en obtenant un logement public ou pour le personnel.</p> <p>La SHN collabore actuellement avec la SCHL pour concevoir une annexe au programme, dotée d'un financement de 5,2 millions de dollars, pour offrir une subvention pour un logement sur le marché privé aux survivants de la violence basée sur le genre.</p>	Services à la famille Société d'habitation du Nunavut	Environ 9,0 millions \$ sur 9 ans (le programme se termine en 2028)

<p>La SHN et le ministère des Services à la famille continuent de plaider auprès de la Société canadienne d'hypothèques et de logement pour une révision des paramètres du programme Allocation Canada-Nunavut pour le logement et pour l'utilisation du financement pour mieux répondre aux problèmes de sécurité et d'abordabilité des logements vécus par les Nunavummiut.</p>		
<p><b><u>Logement de transition de Cambridge Bay</u></b></p> <p>Le Programme de logement de transition en santé mentale de Cambridge Bay a été mis en place par la Division de la santé mentale et des toxicomanies du ministère de la Santé afin d'accroître la variété, la qualité et la quantité de soutiens et d'infrastructures disponibles sur le territoire pour les personnes confrontées à la maladie mentale chronique et persistante. Le programme compte cinq lits et vise à aider les personnes, qui sont actuellement incapables de vivre de façon complètement indépendante, à continuer de développer les compétences nécessaires pour réintégrer la communauté dans un environnement de soutien au Nunavut.</p>	Santé	216 000 \$
<p><b><u>Initiatives pour la sécurité des enfants et de la jeunesse</u></b></p> <p>Le hameau de Cambridge Bay a reçu 300 000 \$ pour l'exploitation d'un refuge pour jeunes.</p>	Services à la famille	300 000 \$

## ANNEXE II : Indicateurs et rapports du Plan Makimaniq II

Les indicateurs ci-dessous ont été élaborés dans le cadre de la création du plan Makimaniq II.

<b>Tableau A : Résultat 1 : Renforcer Piliriqatigiinniq (travailler ensemble)</b>		
<b>Indicateurs</b>	<b>Mesures possibles</b>	<b>Rapports/conclusions</b>
Amélioration de la collaboration territoriale en matière de réduction de la pauvreté.	Perceptions des membres de la Table ronde à l'égard des ministères, de NTI, des AIR, des municipalités, des groupes communautaires et des Nunavummiut en matière de réduction de la pauvreté.	<p>En décembre 2022, l'évaluation du Plan Makimaniq II a dévoilé que des progrès avaient été réalisés vers Piliriqatigiinniq (travailler ensemble) par l'avancement des mesures proposées suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Facilitation des rencontres inclusives de la Table ronde pour la réduction de la pauvreté au Nunavut</li> <li>• Améliorer la communication entre les membres de la TRNRP et le public</li> <li>• Offrir un soutien aux groupes de travail de la TRNRP</li> </ul> <p>L'évaluation a aussi indiqué un progrès vers un plus grand processus décisionnel communautaire par l'avancement des mesures proposées suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Établir une politique commune de « participation » afin de clarifier notre compréhension des obligations du gouvernement et des droits des Inuits établis par l'article 32.2.1 de l'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut</li> <li>• Se servir de la TRNRP à titre de forum auquel les Inuits et tous les Nunavummiut peuvent participer de façon significative à l'élaboration, à la conception et aux méthodes de mise en œuvre de politiques, programmes et services majeurs en lien avec la réduction de la pauvreté</li> <li>• Offrir un soutien aux municipalités et aux organismes régionaux ou communautaires afin d'établir ou de renforcer la radio communautaire</li> </ul>
	Degré de collaboration dans la mise en œuvre des mesures proposées dans Makimaniq II	Des progrès ont été réalisés vers Piliriqatigiinniq (travailler ensemble) tel qu'il est expliqué ci-dessus.

Augmentation de la collaboration à l'échelle de la collectivité	Nombre de collectivités disposant d'un comité interorganismes se réunissant régulièrement pour traiter des mesures de réduction de la pauvreté.	Le ministère de la Santé appuie les Comités communautaires de santé et mieux-être dans les 25 collectivités. En 2023-2024, 18 comités étaient actifs. Le ministère de la Santé s'efforce d'établir un CSBC actif dans chaque collectivité.
---	---	--

<b>Tableau B : Résultat 2 : Parfaire la prise de décisions communautaire</b>		
<b>Indicateurs</b>	<b>Mesures possibles</b>	<b>Rapports/conclusions</b>
Amélioration et augmentation de la participation du public.	Nombre de politiques et de programmes créés à partir d'un processus de participation du public.	Aucune donnée n'était disponible lors de la rédaction de ce rapport.
	Perceptions des membres de la Table ronde à l'égard du niveau de participation du public à la prise de décisions affectant leur communauté.	Aucune information n'était disponible lors de la rédaction de ce rapport.
Amélioration de l'accès du public à l'information.	Nombre de collectivités ayant une radio communautaire active.	En 2023-2024, le ministère de la Culture et du Patrimoine a fourni un financement de 254 095 \$ à 17 stations de radio communautaires du Nunavut.
	Nombre de collectivités ayant un accès public à l'internet.	Aucune information n'était disponible lors de la rédaction de ce rapport.
	Nombre de rapports d'évaluation de programmes et de recherches rendus publics.	Les données n'étaient pas disponibles dans le cadre de ce rapport.
	Nombre de messages d'intérêt public produits par des organisations inuites.	Les données n'étaient pas disponibles dans le cadre de ce rapport.

**Tableau B : Résultat 3 : Renforcer les économies locales**

<b>Indicateurs</b>	<b>Mesures possibles</b>	<b>Rapports/conclusions</b>
Renforcer le développement économique communautaire.	Nombre d'entreprises inuites inscrites.	En 2023-2024, il y avait 532 entreprises inuites inscrites au Nunavut.
	Nombre et proportion de Nunavummiut adultes occupant un emploi.	Selon les données du Bureau de la statistique du Nunavut, 44,7 % des Inuits du Nunavut âgés de 15 ans ou plus avaient un emploi en 2023, ce qui représente une baisse par rapport à 2022 (46,2 %).
Soutien accru aux moyens de subsistance traditionnels.	Mesure du soutien accordé par les collectivités aux moyens de subsistance traditionnels.	Les données n'étaient pas disponibles dans le cadre de ce rapport.
Renforcement du secteur des ONG.	Nombre d'ONG en règle dans le registre des entreprises.	En date de mai 2024, il existait 452 sociétés dont l'enregistrement/la constitution en société était actif en vertu de la <i>Loi sur les sociétés</i> (Nunavut). Sur ces 452 sociétés enregistrées, environ 175 étaient « en règle ».
Amélioration de l'accès aux services de garde d'enfants.	Offre de services officiels de garde d'enfants par localité.	En 2023-2024, un total de 1 348 places de garderie existait au Nunavut, dont 237 places pour nourrissons, 717 places à temps complet, 216 places pour enfants d'âge préscolaire et de programmes Bon Départ, et 178 places de garde parascolaire.

**Tableau D : Résultat 4 : Bonifier le soutien à la guérison et au bien-être**

Indicateurs	Mesures possibles	Rapports/conclusions
Un soutien accru au bien-être des personnes, des familles et des collectivités	Ampleur du soutien accordé aux besoins en santé mentale ou au traitement des dépendances.	En 2023-2024, du personnel en santé mentale ou en dépendances était disponible dans chaque collectivité.
		En date du 1 <sup>er</sup> avril 2024, il y avait 107 travailleuses et travailleurs de première ligne de SMD sur le territoire (ce nombre ne comprend pas le personnel de relève des deux établissements de santé mentale).
	Nombre de plans de mieux-être communautaire et de centres de mieux-être communautaires.	Chacune des 25 collectivités est dotée d'un PMC. Chaque plan est d'une durée de 4 à 5 ans. Les nouveaux PMC seront en place jusqu'à l'expiration de l'Accord sur le mieux-être du Nunavut actuel en 2027.  Au moment de la rédaction de ce rapport, aucune donnée n'était disponible sur le nombre de centres de mieux-être communautaires.

**Tableau E : Résultat 5 : Renforcement d'une continuité dans l'apprentissage**

Indicateurs	Mesures possibles	Rapports/conclusions
Renforcement de l'inuktitut.	Nombre de Nunavummiut qui ont indiqué que l'inuktitut est leur langue maternelle ou qui ont déclaré connaître la langue inuktitute.	<p>Un total de 22 935 résidents du Nunavut ont indiqué que l'inuktitut était leur langue maternelle (62,7 % de la population).</p> <p>Le ministère de la Culture et du Patrimoine collabore avec Statistique Canada pour produire un rapport sur l'évolution de la situation linguistique au Nunavut de 2001 à 2021.</p>
Amélioration du développement de la petite enfance.	Nombre de places dans les programmes officiels d'éducation de la petite enfance ou d'Inunnguiniq dans chaque collectivité.	<p>En 2023-2024, on comptait un total de 1 348 places de garde autorisées réparties dans 22 collectivités.</p> <p>717 places pour enfants d'âge préscolaire à temps plein.</p> <p>237 places à temps plein pour nourrissons.</p> <p>216 places à temps partiel</p> <p>178 places de garde parascolaire</p>
Amélioration de la scolarisation de la maternelle à la 12 <sup>e</sup> année.	Taux de fréquentation scolaire.	Le taux de présence pour l'année scolaire 2023-2024 était de 68,86 %
	Taux d'obtention du diplôme secondaire.	Au total, 261 étudiantes et étudiants du Nunavut ont obtenu leur diplôme en 2023.
Amélioration de l'apprentissage des adultes.	<p>Participation aux programmes d'éducation des adultes.</p> <p>Proportion de participantes ou participants qui terminent un programme d'éducation des adultes.</p>	<p>En 2023-2024, le GN a appuyé 544 étudiants dans la poursuite de leurs études postsecondaires grâce au Programme d'aide financière aux étudiants du Nunavut (AFEN)</p> <p>Au cours de l'année universitaire 2023-2024, le programme SAFA a fourni une aide financière à 192 étudiants.</p> <p>En tout, 788 élèves étaient inscrits à un programme de certificat ou de diplôme du Collège de l'Arctique du Nunavut au cours de l'année universitaire 2023-2024.</p> <p>Au total, 156 élèves ont décroché un certificat ou un diplôme du Collège de l'Arctique du Nunavut au cours de l'année universitaire 2023-2024.</p>

**Tableau F : Résultat 6 : Améliorer la sécurité alimentaire**

Indicateurs	Mesures possibles	Rapports/conclusions								
Réduction de l'insécurité alimentaire.	Taux d'insécurité alimentaire des ménages.	La mesure du panier de consommation du Nunavut de Statistique Canada a été publiée officiellement en novembre 2023. Il est estimé qu'en 2022, 62,6 % de la population du Nunavut était confrontée à une forme ou une autre d'insécurité alimentaire.								
Amélioration de l'accès à des aliments nutritifs du commerce.	Coût des aliments de base.	<p>Mesure du panier de consommation et du coût des aliments pour une famille de cinq personnes au Nunavut en 2022 :</p> <table border="0"> <tr> <td>Kitikmeot</td> <td>28 620 \$</td> </tr> <tr> <td>Kivalliq</td> <td>25 392 \$</td> </tr> <tr> <td>Qikiqtani</td> <td>29 691 \$</td> </tr> <tr> <td>Iqaluit</td> <td>28 245 \$</td> </tr> </table>	Kitikmeot	28 620 \$	Kivalliq	25 392 \$	Qikiqtani	29 691 \$	Iqaluit	28 245 \$
Kitikmeot	28 620 \$									
Kivalliq	25 392 \$									
Qikiqtani	29 691 \$									
Iqaluit	28 245 \$									
Amélioration de l'accès aux aliments traditionnels.	Avis des membres de la Table ronde concernant l'accès aux aliments traditionnels.	<p>En 2023-2024, une série d'entrevues de consultation auprès des aînés a mis en lumière plusieurs éléments :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Les aînés souhaitent avoir un meilleur accès aux aliments traditionnels</li> <li>○ la répartition inégale des aliments traditionnels</li> <li>○ les coutumes ancestrales de partage des aliments traditionnels,</li> <li>○ l'importance du transfert des connaissances,</li> <li>○ des préférences pour des mets spécifiques et des parties précises du gibier et de verser un salaire aux chasseurs.</li> <li>○ lorsqu'un financement accru est prévu pour des postes de chasseur à temps plein, pour des programmes de mentorat pour jeunes chasseurs et pour les associations de chasseurs et trappeurs et les chasses communautaires; l'accès aux aliments traditionnels s'améliorer pour les aînés.</li> </ul>								

**Tableau G : Résultat 7 : Assistance au revenu mieux adaptée**

Indicateurs	Mesures possibles	Rapports/conclusions
Amélioration de l'autonomie.	Nombre et proportion de Nunavummiut bénéficiaires de l'assistance au revenu.	En 2023-2024, 10 757 (27,33 %) Nunavummiut recevaient une assistance au revenu, comparativement à 10 802 (27,45 %) en 2022.
	Nombre moyen de mois à recevoir une assistance au revenu au cours d'une année civile.	En 2023-2024, le nombre moyen de mois à recevoir une assistance au revenu était de 8,5 mois, comparativement à 8,86 mois en 2022-2023.
Réduction du « piège de l'aide sociale ».	Mesure de la réduction du piège de l'aide sociale à la suite des modifications apportées au programme d'assistance au revenu.	L'évaluation future des réformes de l'assistance au revenu devrait fournir des détails approfondis sur cet indicateur.

**Tableau H : Résultat 8 : Faciliter l'accès au logement**

Indicateurs	Mesures possibles	Rapports/conclusions
Réduction de la surpopulation des logements.	Densité des ménages dans tous les logements et dans les logements publics seulement.	Les données sont recueillies uniquement lors des années de recensement. Des mises à jour de ce rapport sont prévues à mesure que Statistique Canada poursuit son analyse du recensement de 2021.
Amélioration de l'offre de logements publics.	Statistiques sur le Programme de logement public (p. ex., locataires par loyer, nouveaux logements publics et personnes sur la liste d'attente).	Les besoins en logement de chaque collectivité, exprimés sous forme d'un pourcentage de l'inventaire disponible, sont indiqués dans le rapport annuel de 2023-2024 de la SHN.
Augmentation du nombre de lits en refuge.	Nombre de refuges d'urgence, de logements supervisés et de transition.	<p>En 2023-2024, il y avait 5 refuges pour sans-abri :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Maison Sivummut à Iqaluit (12 lits).</li> <li>○ Refuge pour hommes Uquutaq (30 lits).</li> <li>○ Logement de transition pour hommes Uquutaq (26 lits)</li> <li>○ YWCA – Immilajuq, Saimavik et Makittuq (25 lits)</li> <li>○ Refuge peu restrictif à Iqaluit (17 lits).</li> <li>○ Refuge pour hommes Omingmak à Cambridge Bay (16 lits).</li> <li>○ Logement de transition de la Kitikmeot Friendship Society pour femmes (3 lits).</li> <li>○ Refuge pour hommes Kugluktuk (8 lits).</li> </ul>
		<p>Il existe actuellement cinq refuges de sécurité familiale (Iqaluit, Rankin Inlet, Kugluktuk, Kugaaruk)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Refuge pour femmes Qimaavik à Iqaluit – 22 lits</li> <li>○ Refuge de la Société Kataujaq à Rankin Inlet – 4 lits</li> <li>○ Centre d'intervention en situation de crise de Kugluktuk – 8 lits</li> <li>○ Refuge pour femmes Tammaaqvik à Kugaaruk – 5 lits</li> <li>○ Refuge pour femmes de Cambridge Bay – 14 lits</li> <li>○ Refuge pour femmes de Pond Inlet – 15 lits</li> </ul>
Amélioration de l'offre de logements adéquats.	Nombre de ménages dont le logement ne respecte pas une des normes d'adéquation, d'abordabilité ou de convenance quant aux besoins impérieux en matière de logement.	Les données sont recueillies uniquement lors des années de recensement. Des mises à jour de ce rapport sont prévues à mesure que Statistique Canada poursuit son analyse du recensement de 2021.

### ANNEXE III : Résumé de la législation sur la réduction de la pauvreté et des documents d'orientation

<p><b><i>La Loi sur la collaboration en matière de réduction de la pauvreté</i></b></p>	<p>Cette <i>Loi</i> rend obligatoire la collaboration dans l'élaboration de politiques et de programmes visant à réduire la pauvreté et se concentre sur la responsabilité du gouvernement à la Table ronde pour la réduction de la pauvreté au Nunavut. Cette <i>Loi</i> rend obligatoire la collaboration dans l'élaboration d'un plan quinquennal de réduction de la pauvreté.</p>
<p><b><i>Table ronde pour la réduction de la pauvreté au Nunavut (La Table ronde)</i></b></p>	<p>Le rôle de la <i>Table ronde</i> est d'élaborer et d'exécuter le Plan d'action et de mise en œuvre Makimaniq. Tout en conservant leur autonomie, les membres de la Table ronde s'engagent à soutenir les priorités du Plan en assumant la direction, l'expertise ainsi que le soutien financier et organisationnel.</p>
<p><b><i>Plan Makimaniq</i></b></p>	<p>Le 24 février 2012, le gouvernement et NTI adoptent officiellement le <i>Plan Makimaniq</i>. Le <i>Plan Makimaniq</i> a été réalisé à l'issue d'un vaste processus de consultation publique. Il comporte 6 thèmes ou « domaines d'action » pour réduire la pauvreté, à savoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Thème 1 : Collaboration et participation communautaire</li> <li>• Thème 2 : Guérison et bien-être</li> <li>• Thème 3 : Éducation et développement des compétences</li> <li>• Thème 4 : Sécurité alimentaire et accès aux produits alimentaires traditionnels</li> <li>• Thème 5 : Programmes de logement et de soutien au revenu</li> <li>• Thème 6 : Développement communautaire et économique</li> </ul>
<p><b><i>Plan Makimaniq II</i></b></p>	<p>Le <i>Plan Makimaniq II</i> exprime la compréhension commune des membres de la Table ronde sur la façon de réduire la pauvreté au Nunavut. Il identifie 8 objectifs à long terme à atteindre pour relever les défis complexes et interconnectés de la pauvreté, notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Résultat 1 : Consolider les bases grâce à Piliriqatigiingniq (travailler ensemble).</li> <li>• Résultat 2 : Amélioration du processus décisionnel au niveau communautaire.</li> <li>• Résultat 3 : Renforcement des économies locales.</li> <li>• Résultat 4 : Soutien renforcé à la guérison et au bien-être.</li> <li>• Résultat 5 : Renforcement d'une continuité dans l'apprentissage.</li> <li>• Résultat 6 : Amélioration de la sécurité alimentaire.</li> <li>• Résultat 7 : Programme d'assistance au revenu plus favorable.</li> <li>• Résultat 8 : Faciliter l'accès au logement.</li> </ul>

## Annexe IV : Programme d'assistance au revenu

Collectivité	Chef du ménage	Conjoint(e)	Personnes à charge	Âge	Âge	Âge	Âge	Âge	Âge
				18	19 à 26	27 à 44	45 à 59	60	61 à 64
Kugaaruk	200	59	194	20	94	87	40	3	2
Cambridge Bay	222	24	131	6	48	97	76	3	9
Kugluktuk	227	36	229	4	42	108	87	6	15
Taloyoak	262	71	291	17	87	139	62	5	3
Gjoa Haven	293	64	267	17	105	144	72	2	5
<i>Total régional</i>	<i>1 204</i>	<i>254</i>	<i>1 112</i>	<i>64</i>	<i>376</i>	<i>575</i>	<i>337</i>	<i>19</i>	<i>34</i>
Whale Cove	38	6	45	2	11	21	10	0	1
Coral Harbour	167	27	160	7	83	74	22	0	7
Arviat	498	75	467	35	196	210	114	4	9
Naujaat	188	49	227	20	81	88	31	1	1
Chesterfield Inlet	31	3	21	1	4	17	8	1	3
Rankin Inlet	102	18	95	3	26	39	44	2	7
Baker Lake	226	23	137	9	59	105	60	6	12
<i>Total régional</i>	<i>1 250</i>	<i>201</i>	<i>1 152</i>	<i>77</i>	<i>460</i>	<i>554</i>	<i>289</i>	<i>14</i>	<i>40</i>
Sanikiluaq	245	44	243	13	89	114	58	2	10
Resolute Bay	13	1	5	0	4	4	5	1	0
Qikiqtarjuaq	150	30	116	4	41	84	41	0	6
Pangnirtung	308	48	259	21	100	127	92	2	7
Igloolik	393	89	492	24	144	202	84	6	9
Clyde River	199	44	185	16	58	103	51	3	6
Pond Inlet	308	30	254	17	73	159	71	2	9
Arctic Bay	142	25	175	8	36	86	27	0	4
Kimmirut	109	10	77	7	31	44	33	0	7
Hall Beach	166	37	202	9	58	91	40	1	1
Cape Dorset	327	73	362	17	94	174	90	2	15
Iqaluit	601	52	277	11	81	300	213	9	32
Grise Fiord	12	1	4	0	4	6	0	0	2
<i>Total régional</i>	<i>2 973</i>	<i>484</i>	<i>2 651</i>	<i>147</i>	<i>813</i>	<i>1 494</i>	<i>805</i>	<i>28</i>	<i>108</i>
<b>Total – Nunavut</b>	<b>5 427</b>	<b>939</b>	<b>4 915</b>	<b>288</b>	<b>1 649</b>	<b>2 623</b>	<b>1 431</b>	<b>61</b>	<b>182</b>

**Annexe V : Taux mensuels d'assistance au revenu par zone et par nombre de membres dans une famille**

<b>Allocation mensuelle de base au Nunavut</b>				
<b>Nombre de personnes dans une famille</b>	<b>Zone 1 :</b> Arviat, Iqaluit et Rankin Inlet	<b>Zone 2 :</b> Arctic Bay, Baker Lake, Cambridge Bay, Chesterfield Inlet, Gjoa Haven, Hall Beach, Igloolik, Kugluktuk, Naujaat, Whale Cove	<b>Zone 3 :</b> Cape Dorset, Kimmirut, Pangnirtung, Sanikiluaq et Taloyoak	<b>Zone 4 :</b> Clyde River, Coral Harbour, Grise Fiord, Kugaaruk, Pond Inlet, Qikiqtarjuaq, Resolute Bay
<b>1</b>	914 \$	974 \$	992 \$	1 048 \$
<b>2</b>	1 024 \$	1 087 \$	1 104 \$	1 160 \$
<b>3</b>	1 446 \$	1 533 \$	1 558 \$	1 637 \$
<b>4</b>	1 840 \$	1 950 \$	1 981 \$	2 081 \$
<b>5</b>	2 203 \$	2 334 \$	2 372 \$	2 491 \$
<b>6</b>	2 538 \$	2 688 \$	2 731 \$	2 868 \$
<b>7</b>	2 845 \$	3 011 \$	3 059 \$	3 211 \$
<b>8</b>	3 121 \$	3 302 \$	3 354 \$	3 520 \$
<b>9</b>	3 369 \$	3 563 \$	3 618 \$	3 795 \$
<b>10</b>	3 589 \$	3 792 \$	3 851 \$	4 037 \$
<b>Chaque personne supplémentaire</b>	218 \$	229 \$	232 \$	243 \$